



# új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VI. évfolyam,  
100. (1165.) szám**BNR-valutaárfolyamok**

1 euró	4,1838 ▼
1 amerikai dollár	3,4260 ▲
100 magyar forint	1,4908 ▼

**Gazdaság**

6

**„Hazatalált” a mangalica**

„A mangalica ismét otthonára talált a Szamos mentén” – mondta az ÚMSZ-nek a fajtával hat éve foglalkozó Csomai András, aki azért hozta Magyarországról az első példányokat, hogy a sajtókészítésből fennmaradó savót hasznosítsa.

**Kultúra**

8

**Annamari szubrettszerepben**

Románul csendül fel Kálmán Imre két világhírű operettje, a Csárdáskirálynő és a Marica grófnő a bukaresti Ion Dacian Nemzeti Operettszínházban. Stázi kontesz és Liza szerepében Dancs Annamari sepsiszentgyörgyi popénekesnő debütál.

**Média**

9

**„Ovis” Oviék dala?**

Tizenhét ország képviselői már túl vannak az első izgalmon, a Romániát képviselő Paula Seling és Ovi azonban csak holnap lép az 55. Eurovíziós Dalverseny oslói színpadára. A *The Guardian* újságírói a *Playing with Fire (Játék a tűzzel)* dalt slány-nak minősítették.

**Vezércikk**

3

**Duplán (rá)fizető nyugdíjasok**

A bukaresti illetékesek arról sem hajlandók tudomást venni, hogy a nyugdíjából lefaragni nemcsak erkölcstelen, de törvény- és alkotmányellenes is.



Bogdán Tibor

A nyugdíj nem az állam kegyes ajándéka, a nyugdíjasok csupán azt a pénzt kapják vissza, amelyet aktív korukban az államra bíztak, annak reményében, hogy azzal jól gazdálkodik majd. ▶

## Görög dráma, románán kín

*Jóval alacsonyabb béreket kínálnak a külföldieknek a csőd szélén álló hellének***„Elsétálnak” idén Görögország mellett? Másfél milliós potenciális turista kerüli el a pénzügyi nehézségekkel küszködő uniós országot** Fotó: Toftan Levente

Miközben a romániai vendégmunkások ezer euró körüli fizetésekhez szoktak hozzá, ma inkább 650 eurót lehet keresni Görögországban – tudta meg az ÚMSZ az állasközvetítéssel foglalkozó cégektől. Bár az előrejelzések szerint a válság miatt jelentősen visszaesik a hellén országban az idegenforgalom, egyelőre a hazai utazási irodák nem érzékeltek keresletcsökkenést. Amennyiben kevesebb turista érkezik a görögökhöz, kevesebb álláslehetőség is adódik a bukaresti megszorítások elől külföldi munkavégzésbe menekülő fiataloknak, akik közül – mint összeállításunkból kiderül – egyre többen Nyugaton keresik a kiutat. **6. oldal** ▶

## Kisnyugdíjak: nincs kegyelem!

**Több tucat nyugdíjas tüntetett tegnap a munkaügyi minisztérium és a parlament épülete előtt** Fotó: Octav Ganca/Mediafax

▶ Se saját pártja, se a koalíciós partnerek nem tudták meggyőzni tegnap Traian Băsescu államfőt, hogy „csiszoljon” a megszorító intézkedéseket szentesítő döntéseken. Így aztán a kormány által ma elfogadásra kerülő IMF-szándéknyilatkozat és a ma vagy holnap a parlament elé bocsátott törvénytervezet várhatóan az eredeti bejelentés szerinti, 25 százalékos bércsökkentést és 15 százalékos nyugdíjcsökkentést tartalmazza majd. **3., 6. és 7. oldal** ▶

## Szlovákia nyugtalankodik

**Hírosszefoglaló**

▶ Szlovákia ellenzi a magyarországi állampolgársági törvény módosítását, amely lehetővé tenné a határon túli magyarok kettős állampolgárságát, s a maga számára biztonsági kockázatot lát benne. A pozsonyi parlament tegnapi ülésén elfogadott határozatában elfogadhatatlannak minősítette a magyar lépést. A szlovák törvényhozás szerint ezért „elfogadhatatlan, hogy a Magyar Köztársaság Országgyűlése bármiféle területen kívül ható jogszabályt fogadjon el, amely a Szlovák Köztársaság állampolgárait is érinti, anélkül, hogy e jogszabályt a Szlovák Köztársaság és a Magyar Köztársaság közötti (...) szerződés értelmében a Szlovák Köztársaság vezető politikai képviselőivel egyeztetette volna”. **Folytatása a 2. oldalon** ▶



## Röviden

## RMDSZ-küldöttség járt Kínában

Winkler Gyula, az RMDSZ európai parlamenti képviselője és Kovács Péter, az RMDSZ ügyvezető alelnöke hétfőn és kedden részt vett a Kína - Európa Politikai Pártok Fórumán. Az esemény a Kína-Európai Unió együttműködés és globális kihívások témakörben zajlott, amelynek során a következő kérdésekről tárgyalnak: a nemzetközi pénzügyi reformja, a globális pénzügyi kormányzás gazdasági válság idején, klímaváltozás és környezetvédelem, civilizációk sokszínűsége, valamint a pártok közötti együttműködés az EU-Kína kapcsolatban. A fórum kezdeményezői stratégiai párbeszéd kialakítását szeretnék elérni a kínai és az európai politikai pártok magas szintű képviselői között. Az eseményre Kína és az Európai Unió közötti diplomáciai kapcsolat 35 éves évfordulója ad alkalmat.

## Több amerikai katona állomásozik Afganisztánban, mint Irakban

Először a 2003-as Irak elleni invázió óta több amerikai katona állomásozik Afganisztánban, mint Irakban – közölte a Pentagon. Afganisztánban már 94 ezer amerikai teljesít szolgálatot, és ez a szám az év második felében 98 ezerre emelkedik majd. Barack Obama tavaly januári hivatalba lépése óta 40 ezer fővel erősítette meg az afganisztáni csapatok létszámát. Irakban ezzel szemben már csak 92 ezer amerikai állomásozik, míg 2007-ben, a leghévesebb harcok idején még több mint 160 ezren szolgáltak az arab országban.

## Pekingben tárgyalta Clinton

Eredményesnek nevezte Iránnal kapcsolatos megbeszéléseit kínai partnereivel Hillary Clinton tegnap Pekingben, miközben Teherán a Nemzetközi Atomenergia Ügynökséghez benyújtott javaslatáról megállapította, hogy azt számos hiányosság jellemzi. Clinton megjegyezte, hogy e hiányosságok miatt továbbra is válasz nélkül maradnak azok a kérdések, amelyek aggodalommal töltik el a nemzetközi közösséget. Köztük megemlítette, Irán bejelentéséből nem következik, hogy leállítja az urándúsítást. Sajtótájékoztatóján beszámolt arról, hogy vendéglátóival sikeres egyeztetést folytatott azokról a részletekről, amelyek az Irán ellen tervezett ENSZ-szankciókhoz kapcsolódó mellékletben megcélzott vállalatokra, illetve személyekre vonatkoznak.

## Holtta nyilváníthatná Mladicot a családja

Holtta nyilváníthatná családja a népirtással és emberiség elleni bűntettekkel vádolt Ratko Mladic volt boszniai szerb katonai parancsnokot – jelentette a keddi belgrádi sajtó. A kormány szerint a kezdeményezés fricska a szerb hatóságoknak a család részéről. A család ügyvédje állítólag néhány napon belül kérni fogja egy belgrádi bíróságnál, hogy indítsák meg a holtta nyilvánítási eljárást. Bruno Vekaric, a háborús bűntettek ügyében eljáró szerb ügyészség helyettes főügyésze elmondta, a hatóságok a bíróság döntésétől – a holtta nyilvánítás esetleges megindításától – függetlenül folytatják Mladic keresését, és minden bizonnyal így tesz a hágai Nemzetközi Törvényszék is.

## Jelentősen csökken az olasz honatyák illetménye

A meredeken emelkedő államadósság megfékezése érdekében az olasz miniszterelnök lefaragja a parlamenti képviselők illetményét. Jövő év január elsejétől az alsóház 630 képviselője és a felsőház 322 szenátora havi 1400 euróval kevesebb pénzt vihet haza. Ez nagyjából 10 százalékos bércsökkenésnek felel meg. A honatyák átlagos fizetése jelenleg 14.779 euró havonta. Az európai statisztikai hivatal adatai szerint olasz képviselők és szenátorok a legjobban kereső honatyák közé tartoznak a kontinensen.

## Szlovákia nyugtalanodik

Folytatás az 1. oldalról

Szlovákia ugyanakkor „óva intette” Magyarországot „az 1920-as trianoni békeszerződés és Európa második világháború utáni területi felosztásának újbóli megkérdőjelezésétől”. A 150 tagú törvényhozásban a határozatot 113 koalíciós és ellenzéki képviselő támogatta. A Magyar Koalíció Pártjának (MKP) képviselői a szavazáskor már nem voltak az ülésteremben. A Híd polgári párt képviselői, bár jelen voltak, nem vettek részt a szavazásban. Két független képviselő tartózkodott.

## Indulatos viták

A határozat elfogadását többórás indulatos vita előzte meg. A szlovák kormányfő felszólította Orbán Viktor kijelölt miniszterelnököt, állítsa le az Országgyűlésben a törvénymódosítás folyamatát. Robert Fico szlovák kor-

mányfő sürgette a héten hivatalba lépő magyar kollégáját, hogy üljön tárgyalóasztalhoz a szlovákokkal, mert az általa tervezett jogszabály ellentétes a nemzetközi egyezményekkel. „Ami a Magyar Köztársaságban történik, az Szlovákia számára életveszélyt jelent” – jelentette ki Fico. Megismételte: ha az Országgyűlés elfogadja a jogszabályt, Szlovákia kemény választ ad. A kormányfő úgy vélte: a nagymagyar revizionizmus és nacionalizmus ma hivatalos politikává vált Budapesten. Azt állította: az állampolgársági törvény esetében nem a „kulturális”, hanem a „politikai” magyar nemzet egyesítéséről van szó. A müncheni egyezménynek és a bécsi döntésnek a magyar Országgyűlésben elhangzott állítólagos dicséretére utalva, a szlovák kormányfő úgy fogalmazott: „Vitánk Magyarországgal e szavak és tapok után olyan vitává vált, amelyet egy határozottan a szlo-

vák nemzeti felkelésen alapuló erős antifasiszta hagyományokat ápoló kormány folytat egy olyan állammal, amelybe lappangó módon kezd visszatérni a revizionizmus és a barna pestis.”

## Csáky elhagyta az ülést

Az MKP képviselői, miután Csáky Pál ismertette a párt álláspontját, s közölte: az MKP több képviselője is fel kívánja venni a magyar állampolgárságot, elhagyták az ülést. „A képviselők ezt a lépést kettős – állampolgári és nemzeti – kötédsük megnyilvánulásának tartják. Mindegyikünk tiszteli szlovák állampolgárságát is. Az MKP minden képviselője, a jövőbeni parlamentben is, tevékenységében továbbra is irányadónak fogja tartani a szlovák alkotmányt és a Szlovák Köztársaság törvényeinek tiszteletben tartását” – mondta Csáky. „A mostani hisztériahullám csak ar-

ról lebbentette fel a leplet, hogy a jelenlegi kormánykoalíció állandóan ellenséget akar látni az itteni (szlovákiai) magyar közösségben” – hangsúlyozta Csáky.

A határozat elfogadása után a szlovák parlament megszakította rendkívüli ülését. Az ülés azután folytatódna, ha az Országgyűlés elfogadná a magyar állampolgársági törvény módosítását. Ezen az ülésen a honatyák gyorsított eljárásban megvitatták a szlovák állampolgársági törvény módosításának tervezetét. A kormány által előkészített módosítás lényege, hogy a jövőben elveszíti szlovák állampolgárságát az, aki önkéntesen felveszi más ország állampolgárságát. Míg a politikai határozat szövegében egységesek voltak a szlovák pártok, addig a konkrét szlovák választépekkel kapcsolatban megoszlottak a vélemények.

## Fidesz: nem avatkozunk be a szlovák kampányba

Szijjártó Péter, a Fidesz szóvivője a szlovák parlament ülésével kapcsolatban azt mondta: pártja eddig sem kívánt beleavatkozni a szlovákiai választási kampányba, és ez a továbbiakban sem áll szándékában. Közölte: azt is figyelembe kell venni, hogy a szlovák kormányban „egy nyíltan szélsőséges nézeteket valló és hangoztató párt is van”, ez is magyarázhatja, hogy ilyen durva provokációkat követnek el a leendő magyar kormánnyal, illetve Magyarországgal szemben. Hangsúlyozta: a kettős állampolgársággal kapcsolatos törvény meghozatalára a jelenlegi parlamentnek erkölcsi kötelessége van, a választópolgárok ennek tudatában szavaztak bizalmat a parlamentnek. A törvénymódosításról ma szavaz az Országgyűlés. ◀



Csáky Pál, az MKP elnöke (balra) beszéde után kivonult az ülésteremből

Fotó: Somogyi Tibor/Pozsonyi Új Szó

## Minden kapcsolatot megszakított a két Korea

## Hírösszefoglaló

▶ Észak-Korea tegnap úgy döntött, hogy megszakít minden kapcsolatot Dél-Koreával, beleértve a kettejük közötti kommunikációt – jelentette be a KCNA észak-koreai állami hírügynökség. Észak-Korea azt is déli szomszédja tudtára adta, hogy kiutasítja a Keszong nevű határváros ipari komplexumában dolgozó dél-koreai személyzetet. Az ipari park a két Korea közös vállalkozása. Emellett dél-koreai hajó vagy repülőgép nem használhatja az Észak-Koreához tartozó tengert és légtér.

Észak-Korea arra a „lejáró kampányra” válaszol ezzel, amelyet véleménye szerint Dél-Korea indított ellene a Cshonan dél-koreai hadihajó elsüllyesztésének ügyében. Kim Dzsong Il észak-koreai elnök az 1,2 millió fős hadsereget is készenléti állapotba helyezte, miután Szöul kijelentette: Észak-Korea fizetni fog a Cshonan megsemmisítéséért – tudatták korábban északról szökött személyek.

Szöul hétfőn úgy határozott, hogy az ENSZ előtt fog szank-

ciókat kérni Phenjan ellen, és megszakítja a kereskedelmi kapcsolatokat északi szomszédjával. Dél-Korea ráadásul nem engedélyezi, hogy észak-koreai teherszállítók haladjanak át vizein.

Múlt héten egy nemzetközi vizsgálóbizottság vétkesnek találta Észak-Koreát a Cshonan nevű hadihajó elsüllyesztésében. A feltételezések szerint egy észak-koreai tengeralattjáróról indított torpedó küldte a tenger mélyére a hajót március 26-án, 46 ember halálát okozva. A vádakat Phenjan tagadja.

Észak-Korea a vizsgálóbizottság véleményének ismeretében megfenyegette déli szomszédját: ha Dél-Korea visszavág az őt – szerinte – ért sérelemért, az háborút jelent a két ország között. Phenjan a déli propagandával kapcsolatban hozzátette, hogy minden ilyesmit közvetítő eszközt szétrombol a két Korea közötti demarkációs vonal mentén. Észak-Korea addig nem hajlandó helyreállítani a kapcsolatokat déli szomszédjával, amíg Ri Mjong Bak dél-koreai államfő hivatalban van. ◀

## Alkotmányozó nemzetgyűlés vagy illuzionisták porondja?

## MTI

▶ Orbán Viktor miniszterelnök-jelölti expozéjával megkezdődött tegnap a kormányprogram vitája a budapesti Országgyűlésben. A leendő kormányfő szerint a rendszerváltást követő hatodik parlament egyben alkotmányozó nemzetgyűlés, rendszert alakító parlament is.

Orbán Viktor a kormánya programjáról leszögezte: az új társadalmi szerződés nemcsak lehetőség az alkotmányozásra, hanem az emberek utasítása is arra, hogy a parlament alkossa meg az új alkotmányt. Szerinte a kormányzásnak vissza kell fordulnia az emberek és a mindennapi élet felé, „a láthatatlan paktumok, láthatatlan kez és láthatatlan pénzek ideje lejárt.” Kiemelte: a politikának és a gazdaságnak a látható dolgok dimenziójában kell működnie, ezt írja elő az új társadalmi szerződés is. Mint fogalmazott, a Nemzeti Együttműködés Nyilatkozatával az emberek akaratát ismeri el a leendő kormány. A leendő miniszterelnök azt mondta: ahhoz, hogy az öt nemzeti ügyet – a gazdaság talpra állí-

tását, a rend megteremtését, az egészségügy megmentését, a szociális biztonság és a demokratikus normák helyreállítását – sikerre vigyék, szemléletváltásra lesz szükség. A politika és a gazdaság szereplőinek új alapokon kell együttműködniük – mondta. Mesterházy Attila szerint a Fidesz kormányprogramja a nemzeti szemfényvesztés programja.

A szocialista frakcióvezető úgy fogalmazott: az illuzionisták a cirkusban szórakoztatóak, a parlamentben viszont életveszélyesek. Úgy látja: még mindig nincs kormányprogram. Lehet, hogy ez egy iránytű, de akkor a tű hiányzik belőle – utalt vissza Orbán Viktor expozéban elhangzott hasonlatára. Vona Gábor, a Jobbik elnök-frakcióvezetője szerint unos-untalan elismételt paneleket tartalmaz a kormány programja, melyet „közhelyparádának”, „üres kívánságlistának” nevezett. A Jobbik vezérszónoka kifejtette: az egész 85 oldalas program egy bevezető, melynek nincs tárgyalása és nincs befejezése. Kiemelte: a kormányprogram legsúlyosabb problémája, hogy nincsenek benne részletek, konkrétumok. ◀

# Kisnyugdíj: nincs kegyelem

Az RMDSZ-nek nem sikerült eltántorítania Traian Băsescu tervétől

Fleischer Hilda, Moldován Árpád Zsolt

► Sem saját pártja, sem a koalíciós partnerek nem tudták meggyőzni tegnap Traian Băsescu államfőt, hogy „csiszoljon” a megszorító intézkedéseket szentesítő döntéseken. Így aztán a kormány által ma elfogadásra kerülő IMF-szándéknyilatkozat és a ma vagy holnap parlament elé bocsátandó törvénytervezet várhatóan az eredeti bejelentés szerinti 25 százalékos bércsökkenést és 15 százalékos nyugdíjcsökkenést tartalmazza majd.

## „Semmiellők pártja”

A Demokrata-Liberális Párt (PD-L) honatyáit arra figyelmeztette Băsescu, hogy nem várhatják el a nyugdíjasoktól a 15 százalékos áldozatot, ha ők maguk nem járnak elől jó példával, vásárlás el állítva az üzleti vállalkozással is rendelkező minisztereket és közméltóságokat. „Ha ezt nem teszik meg, akkor semmiellők pártja lesztek” – fogalmazott az államfő, felszólítva volt párttársait, hogy ne folya-  
modjanak közvetítők, strómanok bevetéséhez az állammal kötendő szerződések megnyeréséhez. Az egyik érintett PD-L-s politikus, Adriean Videanu gazdasági miniszter a találkozót követően egyetértett az államfő azon kérésével, hogy a vállalkozó politikusok ne kössenek szerződéseket az állammal, de kitérő választ adott arra a kérdésre, hogy hajlandó lenne-e lemondani cégéről a politizálás kedvéért. Az ügy érdekessége, hogy az államfővel való találkozó előtt Elena Udrea



RMDSZ-harapófogóban Băsescu. Fekete Szabó András, Markó Béla és Olosz Gergely vette közre az elnököt Fotó: Fleischer Hilda

régiófejlesztési és turisztikai tárcavezető is felvetette az üzletember politikusok választás el állítását. Sajtóinformációk szerint a Boc-kabinet hét miniszterét érintené a tiltás.

## Markó még nem adta fel

„Traian Băsescu államfő nem fogadta kedvezően az RMDSZ javaslatát, mely szerint a megszorító intézkedések keretében a kisnyugdíjakhoz ne nyúljanak hozzá” – nyilatkozta tegnap lapunknak az államelnökkel folytatott egyeztetések után Markó Béla szövetségi elnök. „A konklúzió továbbra is az, hogy ezekre a csökkentésekre szükség van, viszont a mi határozott véleményünk az, s ezt ma az államfővel is tudattuk, hogy a kisebb összegekből valamennyivel kevesebbet

vagy egyáltalán nem kellene levonni. Ebből nyilván az következik, hogy a nagyobb nyugdíjakhoz jobban hozzá kell nyúlni” – fogalmazott Markó, hozzátéve, ezzel kapcsolatosan már végeztek számításokat, és megvalósítható tervnek tűnik. „Az államelnök elsősorban azt kifogásolta, hogy szerinte ha ezeken a számokon most módosítunk, újabb kiskapukat nyitunk, lehetőséget adva másoknak is a csökkentés alóli kibújárásra. De végül azt mondta, ha a kormány megtalálja a megfelelő megoldást, és a megszabott kereten belül maradunk, figyelembe veszi ezt a javaslatot” – mondta az ÚMSZ-nek a szövetségi elnök, akitől mint megtudtuk, a ma parlament elé vitt szándéknyilatkozat még az eredeti számokat tartalmazza majd, a konkrét megoldás abban a törvénycsomagban lesz,

amit ma vagy holnap fogad el felölősségvállalással a kormány.

## Az RMDSZ nem bizalmatlankodik

Kérdésünkre, hogy ha az ellenzék bizalmatlansági indítványt nyújt be, mi lenne az RMDSZ álláspontja, Olosz Gergely képviselőházi frakcióvezető elmondta, a szövetség természetesen kiáll a kormány mellett. „A kormányzás minden felelősségével és nehézségével léptünk be a kabinetbe, ami azt jelenti, hogy ha az ország érdeke megkívánja, a népszerűtlen intézkedések meghozását is vállaltuk” – magyarázta lapunknak a politikus, akitől megtudtuk, a minimálnyugdijak, illetve a bérek felső korhatárának megsabására a következő napokban kerül majd sor. ◀

## Duplán (rá)fizető nyugdíjasok



Bogdán Tibor

A felületesen döntő, kapkodó Boc-kormánytól sohasem lehet előre tudni, hogy mit tesz majd a következő pillanatban – ez egyébként is

Traian Băsescutól függ, aki maga is a pillanatnyi ihlete szerint cselekszik –

egy lépését azonban alighanem borítékolni lehet: nem tekint majd el a bérek és a nyugdíjak csökkentésétől. A másik lehetőség ugyanis az adóterhek növelése lenne, ami viszont a Demokrata Liberális Párt kliens köre mére csapást. És bár igaz, hogy a naponta utcára vonuló közalkalmazottak és nyugdíjasok hangoskodása is bántja a tisztviselői fiúkat, ám idővel minden tiltakozás elcsendesedik, így nem érdemes vele foglalkozni, vonuljanak bár fél-száz ezren is az utcára. A pártkliensek viszont veszélyesek lehetnek, hiszen könnyen hátat fordíthatnak a zsebükre nem a kívánt/követelt mértékben vigyázó hatalomnak, amely aztán ismét sanyarú ellenzéki kenyérré kényyszerülhet.

Így az 1989. évi felszámolás rendszerváltást követő kormányok – kiemelt helyen a Boc-kabinet – nem törődömségéért, hozzá nem értéséért a közalkalmazottak és a nyugdíjasok fizetnek. Utóbbiak kétszer is, hiszen ők negyven-ötven évig előre meghiteleztek nyomorúságos nyugdíjukat, amelyből – saját pénzükből tehát – most ismét „befizetnek” a feneketlen államkasszába.

A hatalom pedig cinikusan magyarázza (megmagyarázhatatlan) bizonyítványát. Sebastian Vlădescu, akinek már korábbi kormányban is volt lehetősége bebizonyítani pénzügyminiszteri alkalmatlanságát, egyenesen a nyugdíjasok túlfizetéséről beszél, arra utalva, hogy 2004 és 2008 között 150 százalékkal emelték a nyugdíjak reálértékét, miközben nyilvánvalóan – és feltehetően: tudatosan – összetéveszti a nyugdíjmelést, a nyugdíjak kifizetését. Voltaképpen ugyanis csak az történt, hogy az 1993-ban 250, de még 1998-ban is 100 százalékos inflációt (nagyon távolról és igen csak halványan) követve, megpróbálták bizonyos fokig egyensúlyba hozni a 2000 előtti és utáni nyugdíjakat, hiszen az elszabadult pénzromlás következtében egy kilencvenes években nyugdíjba ment egyetemi tanár juttatása nem érte el 2000 után nyugdíjazott munkását.

A bukaresti illetékesek arról sem hajlandók tudomást venni, hogy a nyugdíjakból lefaragni nemcsak erkölcsstelen, de törvény- és alkotmányellenes is. A nyugdíj nem az állam kegyes ajándéka, a nyugdíjasok csupán azt a pénzt – mi több, az egyre rosszabb életkörülmények miatt annak mind kisebb részét – kapják vissza, amit aktív korukban az államra bíztak, annak reményében, hogy azzal jól gazdálkodik majd. A nyugdíjalap tehát a nyugdíjasok személyes tulajdona. Amikor pedig az állam hozzányúl, akkor tulajdonképpen nem tesz mást, mint államosítja az alkotmány által „garantált és oltalmazott” magántulajdont. Ami húsz évvel a kommunizmus bukása után enyhén szólva is furcsa gesztus. Különösképpen egy olyan miniszterelnök részéről, akinek pártja előszeretettel nevezi magát a jobboldal egyetlen hiteles romániai képviselőjének.

## Udrea felszámolná a CNI-t

ÚMSZ

► Felszámolni készül a fejlesztési és turisztikai miniszter az állami beruházások egy részét adminisztráló Országos Befektetési Társaságot (CNI). Elena Udrea ezt tegnap jelentette be, miután a sajtóban több leleplező írás jelent meg arról, hogy a CNI elsősorban a nagyobbik kormánypárthoz közel álló cégeknek juttat a befektetésekre szánt állami pénzekből. Legutóbb a Cătălin Tolontan vezette *Gazeta Sporturilor* napilap arról cikkezett: a sportcsarnok-építésre szánt költségvetési összegek háromnegyede demokrata-liberális (PD-L) polgármesterek által irányított településekre kerül.

Udrea magyarázata szerint a CNI felszámolására azért van szükség, hogy a kormány eloszlassa a közpénzek elköltésével kapcsolatos gyanakvásokat. A miniszter azt is közölte, arra kéri majd a PD-L vezetőséget, szólítsa fel a párt politikusait, hogy válasszanak üzleti ügyeik és a politikusi hivatásuk között. A demokrata-liberálisok két minisztere, Adriean Videanu gazdasági, illetve Vasile Blaga belügyi tárcavezető váratlanul felkarolták Udrea utóbbi javaslatát. „Valóban szét kellene választani az üzleti életet a politikától. Ha politikus cége köt szerződést az állammal, az valóban gyanakvásokra adhat



Elena Udrea miniszter

Fotó: archív

okot” – mondta Videanu. A CNI felszámolására vonatkozó elképzelés azonban nem arat osztatlan sikert a koalícióban. Borbély László környezetvédelmi miniszter szerint a befektetési társaságot nem kellene megszüntetni. „Ha pedig mégis felszámoljuk, akkor létre kell hozni valamit helyette, hiszen folyamatban lévő beruházásokat adminisztrál. Remélem, Elena Udrea kollegám erre is gondolt” – mondta az RMDSZ-es politikus.

Cătălin Tolontan „kétségbeesett gesztusnak” nevezte a fejlesztési miniszter bejelentését. „A CNI-t nem felszámolni kellett volna, hanem úgy irányítani, hogy tevékenysége ne adjon okot gyanakvásokra” – mondta az újságíró. ◀

## Közeledés az ellenzékben?

M. Á. Zs.

► „Gondolkodás nélkül megszavazzuk a szociáldemokraták által kidolgozott bizalmatlansági indítványt, ugyanis csak így tudjuk megakadályozni azt, hogy a kormány életbe léptesse a bérek és nyugdíjak drasztikus csökkentését” – jelentette be Mihai Voicu, a Nemzeti Liberális Párt (PNL) újdonsült szóvivője, hangsúlyozva azonban, hogy nem értenek egyet a dokumentum minden kitételével. Hozzátette: azért kell a PSD dokumentumát támogatniuk, mert alakulata egyedül nem képes bizalmatlanságát kezdeményezni. „Alakulatunk szakbizottsági kidolgozzák azokat a dokumentumokat, amelyeket majd a bizalmatlansági indítvány vitája során ismertetünk. A fontosabb kérdések, amelyekben nem értünk egyet a PSD-vel, az egységes adókulcsról való lemondás a progresszív adózás érdekében, az áfa és a jövedelemadó megemlése” – magyarázta a PNL-alelnök. Szerinte a közalkalmazotti bérek 25 és a nyugdíjak 15 százalékos csökkentése nem hozza meg a várt 3 és fél milliárd megtakarítást, viszont felborítja a társadalmi békét és tönkreteszi a kis- és középvállalkozásokat. Voicu elutasította azt is, hogy a megszorító intézkedések

csődje után áfaemeléshez „nyúljon” a kormány.

A két ellenzéki párt közötti „békés együttélés” erősítette tegnap Adrian Năstase, a PSD országos tanácsának elnöke is, aki bocsánatot kért a PNL-től amiatt, hogy a bizalmatlansági indítványban „a katasztrófális egységes adókulcs” eltörlését kéri. „Úgy gondolom, hogy erősebbek azok a szempontok, amelyek a kormány megbuktatására irányulnak, mint ezek az ideológiai különbségek. Épp ezért felszólított liberális kollégáimat, hogy közösen dolgozzunk mindazokért, akik ránk szavaztak” – mondta Năstase. Ugyanakkor azt sem rejtette véka alá, hogy „bizonyos” szociáldemokratákat zavarnak „bizonyos” liberális politikusok megrovó nyilatkozatai.

Miron Măteiu szociáldemokrata szenátor szerint a két ellenzéki párt vezetőinek torzalkodásai miatt nem tudja a maga oldalára állítani azokat, akik a kormány katasztrófális intézkedései miatt fordulnak el a PD-L-től. A PSD-s politikus konkrétan megnevezte alakulatának elnökét, Victor Pontát és Crin Antonescu PNL-elnököt, akik üzeneteseikkel saját pártjuk ellen dolgoznak. Szerinte az sem helyénvaló, hogy a kormány megbuktatását kéri, de nincs alternatívájuk a miniszterelnöki tisztségre. ◀

## Román lapszemle

Míg a NASA az egyik legmelegebb nyarat jósolja 2010-re, Romániában már év eleje óta nem készítenek hosszú távú időjárás-előrejelzéseket, miután egy parlamenti bizottság megszüntette az ezzel foglalkozó kutatóintézményt. (*Gândul*)  
► Roncsjátékprogramot indított Temesváron a megyei gyermekvédelmi hatóság egy áruháza közreműködésével. A projekt keretében értékjegyekkel ajándékozzák meg azokat a gyerekeket, akik régi, megunt játékszerűket nélkülöző társaik számára adományozzák. (*Evenimentul Zilei*)

# Francia kampány – Romániában?

Ellenezte-e avagy sem a Nemzetközi Valutaalap azt, hogy – a román kormány elképzelésével ellentétben – az országot mindinkább sújtó gazdasági és pénzügyi válságot a költségvetési kiadások lefaragásával enyhítsék? A kérdés hazai és nemzetközi politikai és gazdasági körökben egyaránt felmerült.

**Bogdán Tibor**

▶ A román kormány, válságkezelő intézkedéscsomagjának kidolgozásakor, két lehetőség között választott: vagy a bevételeket emeli, vagy a költségvetési kiadásokat csökkenti.

## Az IMF nem akarta

Az első változat a hozzáadottérték-adó illetve a 16 százalékos egységes adókulcs növelését vonta maga maga után, az utóbbi variáns pedig a bérek, a nyugdíjak és általában a szociális juttatások lefaragását feltételezte. A Boc-kabinet ez utóbbi megoldás mellett döntött, mivel ebben látta a „kisebbit rosszat”.

A bukaresti illetékesek döntésüket azzal is alá kívánták támasztani, hogy – bár nem tagadták, a megszorításokról ők határoztak – arra a Nemzetközi Valutaalap (IMF) is rábólintott.

Kisvártatva azonban robbant a bomba: a nemzetközi pénzügyi intézet elnöke, Dominique Strauss-Kahn a *France 2* tévének adott interjújában tételesen kijelentette: az általa képviselt intézmény kezdetben határozottan ellenezte a román kormány elképzelését, a sávós adózási rendszer bevezetését tanácsolva. „Románia sokkal nehezebb helyzetben van, mint hittük volna, és mint képzeli. (...) Ezért újabb intézkedéseket kértünk. A román kormány

ezt válaszolta: 25 százalékkal levágjuk a béreket. Mi ezt elleneztek. Ha takarékoskodni akartok, emeljétek az adókat, legfőképpen a dűsgazdagokét – ajánlottuk. A kormány ezzel nem értett egyet, és kijelentette: övé a döntés joga. (...) A kormány javasolta az intézkedéseket” – nyilatkozta Kahn.

Szavait megerősítette az IMF külkapcsolatokkal foglalkozó igazgatója is. Caroline Atkinson egy sajtóértekezletén maga is azt állította, hogy az IMF nem erőltette a költségvetésiek fizetés-csökkentését, erről a román kormány határozott. Ugyanakkor fontosnak mondotta a sérülékeny társadalmi kategóriák védelmét. (Erre rimel egyébként az RMDSZ-nek az a követelése, hogy a kisnyugdíjknál ne alkalmazzák a 15 százalékos csökkentést).

Az IMF romániai küldöttségének vezetője, Jeffrey Franks szintén arról beszélt, hogy kizárólag a bukaresti kormány erőltette a kiadások lefaragását, arra hivatkozva, hogy azok az utóbbi időben kiszabadultak az ellenőrzés alól.

## Kahn önös érdekek szolgálatában?

Nemzetközi – és elsősorban franciaországi – politikai körökben többen is úgy vélik, hogy Dominique Strauss-Kahn Románia rovására igyekszik bebiztosítani esetle-

ges franciaországi elnökválasztási sikerét. Nem titok, hogy Kahn 2012-ben jelöltetné magát a választásokon, Nicolas Sarkozy ellenében. Szocialista politikusként népszerűségét azzal kívánja növelni, hogy a romániai (és európai) szegények védelmezőjeként tünteti fel magát – írja a francia sajtó.

Vannak, akik Görögországot is Kahn és Sarkozy korai választási küzdelme áldozat-

tának tekintik. A görög válság kirobbanását követően ugyanis a valutaalapi vezető gyakran került a nemzetközi sajtó figyelmének homlokterébe, az Athénnek nyújtott pénzügyi segélycsomag erőszakolásával pedig Sarkozy potenciális ellenfele vitorlájából kívánta kifogni a szelet. A francia államfő ugyancsak a két év múlva megrendezendő választásokra gondolt akkor is, amikor erőteljesen támogatja Kahnt a valutaalapi igazgatói tisztség megszerzésében, éppen azzal a hátsó gondolattal, hogy a Szocialista Pártot megfossza egyik hangadó politikusától.

Kahnt egyébként kommunista múltja miatt is megváltották: politikai pályafutását

ugyanis a Kommunista Diákszövetségben kezdte.

## Bukarest: vélemények, ellenvélemények

A valutaalapi igazgatóról a román politikusok és gazdasági megfigyelők között is megoszlanak a vélemények.

Az ismert romániai pénzügyi szakértő és beruházási tanácsadó, Bogdan Baltazar „kész kitalációnak” minősítette Kahn állítását.

A Ciorbea-kormány volt reformügyi minisztere, Ilie Șerbănescu szerint Kahn és Franks kétszínűen viselkedik Románia estében, és nyilatkozataikkal csupán tisztára akarják mosni magukat az ország közvéleménye előtt.

Alexandru Atanasiu egykori munkaügyi tárcavezető úgy véli, a nemzetközi pénzügyi intézet illetékesei nem akarnak mást, mint a kormány tehetlenségét bebizonyítani. Az adónövelés alternatívájának elutasítását jóváhagyva voltaképpen csapdába csalják a kabinetet, amelytől aztán 25 és 15 százalékos bér- illetve nyugdíjcsökkentést erőszakoltak ki, miközben jól tudták, hogy mindez elégtelen lesz, tehát az adóterhek növelése is elkerülhetetlené válik.

A Kis- és Középvállalatok Országos Tanácsának elnöke, Ovidiu Nicolescu azért is furcsállja az IMF állásfoglalását, mivel korábban soha nem ajánlottak adónövelést Romániának. Sebastian Vlădescu pénzügyi tárcavezető mindezt azzal egészíti ki, hogy az IMF által kidolgozott forgatókönyvek egyike sem zárta ki a költségvetésiek bércsökkentését.

Liviu Voinea, az alkalmazott Gazdaság Csoportjának ügyvezető igazgatója viszont maga is a sávós adózásban látja a válsághelyzet megoldását, amely társadalmi szempontból jobb, a kivitelezhetőség tekintetében pedig egyszerűbb lenne.

Az Alfa Kartell szakszervezeti szövetség vezetőjének, Bogdan Hossunak meggyőződése, hogy az adóterhek növelésének megakadályozásával a kormány csupán saját érdekcsoportjait kívánta menteni.

A Konzervatív Párt elnöke, Daniel Constantin azt állítja, hogy a válságkezelés teljes téves módjával „az államfő és kormánya” teljes mértékben hitelét vesztette, mind a hazai, mind a nemzetközi közvélemény előtt. ◀



Dominique Strauss-Kahn IMF-vezér. Ujjal mutatott a felelősökre

## Koreai-félsziget: Észak Dél ellen

Délkelet-Ázsiában ismét feszültté vált a helyzet. Phenjan harckészültséggel válaszol Szöul gazdasági embargójára és Washingtonnal közösen tervezett hadgyakorlataira. De ki ütött először?

**Gyulay Zoltán**

## Nem kötöttek békét

▶ Korea, a Koreai-félsziget különleges szerepet játszik a világ politikájában. Több szempontból is. Egyfelől egyik része a csekkéltélség zsongorodott kommunista zárványok közé tartozik (sőt, a sztálini irányvonalnak gyakorlatilag már csak egyetlen képviselője, hiszen az enyhülés jelei Kubában mintha kezdenének megmutatkozni.) Másrészt viszont mostanra a legtöbb mesterségesen kettéosztott – netán többfelé szabdaltságot – ország egyesült, Észak- és Dél-Korea között azonban a Panmindzson-vonal mentén még mindig fényvívni a távoltság.

A félsziget, a koreai népmegosztottsága jószerivel a második világháború utolsó feldolgozatlan öröksége. A szövetséges nagyhatalmak 1945 nyarán Potsdamban döntötték el, hogy a japán hadsereg a 38. szélességi fokról északra a szovjetek, délre pedig az amerikaiak előtt teszi le a fegyvert. Ma már tudjuk: szinte törvényszerű volt, hogy mindkét győztes a saját rendszerét valósítsa meg az általa elfoglalt területen. Az amerikai csapatok 1949-re nagyrészt elhagyták a déli országrészt, s az északon létrejött, magát megerősödve érző Koreai Népi Demokratikus Köztársaság a Szovjet-

unió és Kína által támogatott Kim Ir Szen vezetésével elkezdett látni az időt, hogy „felszabadítsa” déli testvérét, egyesítse az országot: 1950-ben kitört a koreai háború. A négy éven át tartó öldöklésbe a déliek mellett az Egyesült Államok is bekapcsolódott, közösen sikerült visszafoglalni 1951-re Szöult, majd a front nagyjából az eredetileg kijelölt vonal mentén megmerevedett. Ennek eredményeként született meg 1953-ban az újabb – mellel még maig tartó – tűzszünet (békekötésre mindmáig nem került sor), még hozzá alapvetően az eredetileg kijelölt határ mentén. Észak betagozódott az azóta megszűnt szocialista világrendbe, míg dél a demokratizálódás – ázsiai léptékekkel mért – útjára lépett.

## Atombomba és kirakat

A feszültség a csaknem hat évtized során sem szűnt meg, legfeljebb időnként az enyhü-

lés csalóka képét mutatta. A magába zárkózott Phenjan rendszeresen átmeneti engedelményeket tesz Szöulnak: engedélyezi például déli üzletemberek beutazását, olykor átenged egy-egy „menetrendszerűnek” nevezett vonatot, hogy rokonlátogatóba érkezők ölelhessék meg rég nem látott családtagjaikat, s persze elfogad élelmiszer-szállítmányokat is, hiszen a legnagyobb problémát az éhezés és az energiánség okozza a számára.

A humanitárius intézkedések azonban csupán a kirakat. Már a „Nagy Vezér”-ként emlegetett Kim Ir Szen sem tett le eredeti céljáról, folytatta a koreai háború idején elkezdett fegyverkezést, amit 1994-ben bekövetkezett halálát követően a fia, Kim Dzsong Il (ő a „Kedves Vezető” állandó epózi jelzőt kapta) teljesített ki. Néha ugyan megpróbálja mosolygó arcát mutatni a külvilágnak – már amikor megjelenik a nyilvánosság előtt –,

aztán különböző interkontinentális ballisztikus rakétáival kísérletezgetve oda-oda csap. Atomkísérletei pedig több mint félelmet keltezőek, ma már nyílt titok, hogy Phenjan rendelkezik a nukleáris csapásmérés eszközeivel, és valójában ez a legremisztóbb.

## Titkolózó Phenjan

Márciusban elsüllyedt egy dél-koreai hadihajó, negyvenegy tengerész odaveszett. Kiderült: az északiak által kilőtt torpedó okozta a katasztrófát. Szöul válaszként gazdasági embargót jelentett be (bár tegyük hozzá, hogy az ilyen szankciók rendszerint nem a rezsím főembereit sújtják, hanem a kivérezteket népet, és nem is mindig célravezető). Feszültebbé vált az ezer nézetkülönbséggel terhelt amerikai-kínai viszony is, mivel Washington előre nem tervezett hadgyakorlatokat hirdetett meg Dél-Koreával, mire Phenjan

sem késlekedett a válasszal, és készülségre helyezte hadseregét. A kiéleződött helyzet rányomta bélyegét Hillary Clinton amerikai külügyminiszter pekingi tárgyalásaira is.

A súlyosan beteg Kedves Vezető mellel a közel múltban titkos látogatást tett Kínában. Különvonata egyszer csak feltűnt a nagy testvérnél, de az utazásról csupán külső jelekből lehetett tudni, a tényről szokás szerint a hazaérkezés után számolt be az észak-koreai sajtó. Ez a fajta titkolózás jól jellemzi Phenjan politikáját: bizonyítottan a mai napig nem tudni, hogy Kim Dzsong Il mióta és milyen betegségben szenved. Másfél éve állítólag agyvérzést kapott, és nagy valószínűséggel hasnyálmirigyrákban szenved. Közönségesen: elitta a máját.

Ha pedig így igaz, annál nagyobb veszély, ha az atomgomb egy súlyosan beteg ember keze ügyében van. ◀



## Lap-top

**A nap címe.** Vlădescu: „A kockázat a helyzetben, amelyben most Románia található, az, hogy erőszakká fajul”, *Gândul*; Băsescu, a megmentő, és Boc, a szörnyeteg, Liliana Ruse, *Gândul*.

**Magyarázat.** A két címet látszólag csak az köti össze, hogy ugyanaból a lapból vetjük őket. Nos, nem: van kapcsolat, még hozzá oksági. Politikailag ők ketten a fő felelősök – Băsescu sem ruházhatja át a következményeket csupán Bocra, bármilyen önzetlen a csöppség a maga bűnös ártatlanságában. Ami az erőszakot illeti, a jelenlegi ellenzék nagyobbik pártja vezetőinek van némi tapasztalatuk az ilyesmiben.

**Bunkóság.** Sajtótörténeti a *Jurnalul național* hadjárata az anyanyelvű oktatás ellen a nemzeti kisebbségek iskoláiban. A lap, amely olykor kiváló publicistának is helyet ad, amelynek nem egy egészséges akciója is van – végül is nem tudja leplezni nemzeti kommunista vétetését és mentalitását. Az akció rögtön a tanügyi törvény megszavazása után elkezdődött; íme, azóta a lap néhány vezető címe: *Vissza a Középkorba! Horeát Sepsiszentgyörgyön is kerébe törték, A Hargita és Kovászna megyei románok „járulékos áldozatok”* (ez utóbi a Zsurnác tegnapi számában olvasható). Amúgy, tényleg, miért is kellene jobban éreznük magukat Harkovban az erőszakkal betelepített románoknak?

**Aki elhiszi, járjon utána.** Nem megy ki a fejünkből Traian Băsescu vigyora, amikor azt mondta: mutassák meg az ő besúgói dossziéját, és akkor elismeri, hogy az (volt). Tupeu – mondja a román az ilyenfajta pofátlanságra. Akik azt hinnék, hogy TB csak azért oly magabiztos, mert „elrendezte” a dossziéját, alkalmasint tévednek. Emil Constantinescu volt államfő ugyanis (akit erkölcsileg nem lehet egy napon emlegetni sem az elődjével, sem a jelenleg hivatalban levő utódjával) minap kijelentette, hogy Traian Băsescu fedezett ügynök. Vagyis jelenleg is az! Ez sok mindent megmagyaráz, magyaráz – ráz... És volna még ötletünk, hogy ki(k) az(ok).

**A nap álhire.** Emil Boc, miután végképp szem elől tévesztette a célt, megkettőzte erőfeszítéseit.

### Minden napra egy mondás

„A szemet-szemért az egész világot vakká teheti.” Mahatma Gandhi

## Zsonglőrmutatvány



Horváth István

## Könyörgés nimfákhoz

Mikor egyszer Lesboszon vadásztam, a nimfák ligetében olyan szépet láttam, hogy ahhoz foghatóra még sehol sem akadtam. Egy festett kép volt az, amely szerelmes kalandokról regélt.

Gyönyörű a liget is, sűrű lombos, és patak csordogál rajta keresztül. Egyetlen forrás öntöz benne mindent, a fákat is, a virágokat is. A kép azonban jobban elgyönyörködtetett, mert remekbe készült mestermű volt az, és édes szerelem dolgairól mesélt. Hírere szép számmal zárandokoltak oda messze földről is, hogy a nimfához könyöröghessenek, és a képet megcsodálhassák.

Láthattak azon vajúdó asszonyokat, meg dajkákat, akik az újszülötteket pólyázták, kitett gyermekeket és állatokat, amint szoptatták azokat, pásztorokat, akik örökbe fogadták az árvákat, és szerelmet valló fiatalokat, aztán garázdálkodó kalózoikat és csatázó harcosokat.

Ahogy a sokféle, csupa szerelmes mesébe illő jelenetet néztem és csodáltam, elfogott a vágy, hogy szavakba öntsem, amit a kép láttam. S miután akadt, aki elmagyarázza a kép minden részletét, a hallottakat négy könyvben gondoddal megírtam, szent ajándékkul Eróznak, a nimfáknak és Pánnak, az embereknek meg örömteli kincsül, mely a beteget is meggyógyítja, a bánkódót is megvigasztalja, a szerelmesekben emléket ébreszt, a szerelemben járatlanokat pedig tanítja. Hiszen nincs s nem is lesz ember a világon, aki a szerelmet elkerülhetné, amíg csak lesz szépség, és szemünk, hogy lássuk. Nekünk, költőknek, azonban józanságot is adjon a szerelem istene, hogy elbeszélhessük mások szerelmeit.

Longosz: Daphnisz és Chloé. Fordította Devecseri Gábor

SZELLEMI DÍZÉS

## A sötét fehérorosz

Meggyőződésem, hogy Kirgizisztán elűzött elnökének, Kurmanbek Bakijevnek fehéroroszországi vendégeskedése csak a belarusz elnöknek kedvez, rajta kívül az égvilágon senkinek. Bár a volt kirgiz vezető névleg Lukasenko védelme alatt áll, a biskeki trónfosztottnak egyre több furcsaság terheli a kontóját, így kétséges, hogy mennyi ideig védheti még mondvasinált menekültjogi státusát. Hazájában ugyanis a rezsimjét elmosó forradalmi hullám elérte csúcspontját, majd dinamikájának engedve visszahúzódott, az országot stabilizáló hatalomnak adva át helyét. A forradalmi törvények szerint a szociális viharok és konszolidáció közti úrben megjelent azonban a reakció is. A volt vezető szimpatizánsai (Bakijev irányításával, vagy csak egyszerű kenyérbemaradási szándékkal) nemrég újabb erős zavargásokat szítottak a „legitim elnök” nevében.

A Bakijev-párti Dél fellázadt, s ezalatt a volt elnök kiadatásán máris összeveszett Minszk és Biskek, de a Lukasenko–Moszkva kapcsolat is feszültté vált. A belarusz elnök ugyanis nem csak a kirgiz kiadatási kéréssel, de a Kreml terveivel is szembeant, veszélyeztetve az orosz érdeket, hogy gyorsan és hatékonyan megszilárdítsák volt tagországukban a beleszó-lási jogot.

A játék hosszútávon veszélyes Washington számára is, Amerikának ugyanis elvárása, hogy humanitárius segélyei fejében birtokolja a manaszi légibázist, az afgán hadszíntér kapuját. Érdekes adalék, hogy a furcsán demokratikus választások által tizenhat éve regnáló Lukasenko negyedszerre is maradni akar. A 2011-es vokssal tán hatalomba kövesedő elnök így tovább folytathatja földiktári politikai ámokfutását, amelynek kiszámíthatatlanságát jól jellemzi, hogy az egykori Putyin-kedvenc ma már az igen sokat elbíró orosz külkapcsolati erkölcsöt is borzolja. Lukasenko nem először megy neki Rosszijának. Szerinte bomlasztják az orosz-belorusz államszövetséget, forradalomra bujtanak ellene, kiszorítják a belarusz termékeket az orosz piacról, nem fizetnek a fehérorosz katonai támaszpontok bérléséért, de bezzeg fizetnek az ukrán flottabázisért. Vádja, miszerint a kirgiz forradalom mamája Moszkva, papája Washington volt, önvészélyes játszma, s Alekszandr Grigorjevics kezében Bakijev a kijátszandó kártya.

Hogy üdvös ügyködése keresztbe tesz a volt érdekszférával és külvilággal békülékenyebb medvegyevi Moszkva birodalmi árnyalatú terveinek, vagy hogy akadályozza Kirgizisztán demokratizálódását, mindez tökéletesen meg-egyezik Európa tán utolsó igazi diktátorának idézőjeles politikai habitusával.



Ady András

# Egy sorompóval kevesebb

Úgy hozták a történelem, hogy az 1990-es években többször volt alkalmam vitázgatni magyarországi közéleti szereplőkkel a kisebbségek parlamenti képviseletéről. Ezekben a nem hivatalos beszélgetéseken gyakran részt vettek különböző szintű RMDSZ-tisztségviselők, és nem egyszer szóvá tették a magyarországi kisebbségek parlamenti képviseletének a hiányát, a legtöbbször arra hivatkozva, hogy Bukarestben mindig ugyanazt vetik a szemükre: lámcsak a romániai magyarok megválasztottjain kívül más romániai kisebbségek alanyi jogon, létszámuktól függetlenül, ott vannak a román törvényhozásban, Magyarországon viszont csak úgy kerülhetnek be az országgyűlésbe, ha valamelyik párt színeiben indulnak – azaz a sajátos, közösségi parlamenti érdekképviselet, ha úgy tetszik, a sokat emlegetett pozitív megkülönböztetés vagy a kisebbségeket megillető többtétjogok gyakorlatilag ki vannak zárva. Az akkori magyarországi magyarázatok néhány csomópont köré sűrűsödtek. A demokratikus Ma-

gyarországon mindenki egyenlő, semmi szükség a megkülönböztetésre. A magyarországi kisebbségek száma elenyésző. Magyarország nemzetállam, a kisebbségek nem kisebbségnek, hanem magyaroknak tekinthetők. Az Alkotmány nem teszi lehetővé az alanyi jogon járó kisebbségi képviseletet. A kisebbségi lakosok Magyarország csupán néhány településén vannak többségben, azokban pedig önkormányzati szinten önmagától megoldódik a kisebbségi képviselet.

1993-ban azonban az Országgyűlés mégis csak elfogadta a nemzetiségi törvényt, amely szerint az országban honos nemzeti és etnikai kisebbségek helyi és országos önkormányzatokat hozhatnak létre. A törvény honos nemzeti kisebbségeken a legalább egy évszázada Magyarországon élő népcsoportokat (német, szlovák, horvát, szerb, lengyel, örmény, román, bolgár, görög, szlovén, ruszin, ukrán) értette, a cigányságot pedig, minthogy több népességcsoport is rejtőzik a fogalom mögött, etnikai kisebbségnek tekintette. A „honos nem-

zeti kisebbség” kifejezés kizárta azt a lehetőséget, hogy a Magyarországon élő, egyes honos kisebbségeknél jóval nagyobb létszámú kínai, arab stb. népcsoportok a törvény alanyai legyenek. A magyarországi zsidóságot nem sorolják be a magyarországi nemzeti kisebbségek közé, hanem vallási-kulturális közösségként tartják számon.

**A nemzetiségekkel szembeni felsőbbrendűség, góg és lekezelő módor nem először jelentkezett a magyar történelem folyamán.**

A helyi és országos önkormányzatok voltaképpen a magyarországi kisebbségek számára a kulturális autonómia rendszerét hozták létre, azzal az igen fontos kitételrel – amely az RMDSZ hazai kisebbségi törvénytervezetének is egyik kulcsmondata –, hogy a kisebbségeket érintő valamennyi jogszabályt nem csupán véleményezhetik, hanem el nem fogadás esetén visszaküldhetik az Országgyűlésnek.

A kisebbségi önkormányzatok rendszere azonban az eltelt évek során megmutatta a támogatásokhoz kapcsolódó kiskapuit is, hiszen a különböző választások eredményeként olyan, magukat kisebbséginek mondó magyarországi magyar polgárok kerültek be ezekbe az intézményekbe, aki-

ket csupán a pénz érdekelt, ráadásul kialakult egy olyan nézet, miszerint „ti foglalkoztatok a saját bajaitokkal, és az ország gondjaiba ne szóljatok bele”. Ez a nemzetiiségekkel szembeni felsőbbrendűség, góg és lekezelő módor, a beolvadás természetes folyamatként való elkönyvelése nem először jelentkezett a magyar történelem folyamán, és gyakran érződött azokban a beszélgetésekben is, amelyeket írásom bevezetőjében említettem.

Az utóbbi években a magyarországi parlamenti képviseletet szorgalmazó kisebbségek törekvése egyre inkább találkozott azokkal a külföldi – nem csupán a Magyarországgal szomszédos országokban, hanem nemzetközi intézményekben is felhangzó – észrevételekkel, amelyek ugyanezt várták el a magyar országvezetéstől. A kétharmados Fidesz-KDNP parlamenti többség most lehetővé tette az alkotmánymódosítást és a következő választásoktól a kisebbségek parlamenti képviseletét. Alkalmasint ellentételezőként annak is, hogy a környező országok tekintsék lehetőleg magyar belügynek az egyéni kérelemre megadható magyarországi állampolgárságot.



Székedi Ferenc

## Röviden

## A csőd elkerülése

Siker reformokkal kerülheti el Románia, hogy újabb készletlét hitelmegállapodást kössön a Nemzetközi Valutaalappal – jelentette ki tegnap Florin Georgescu, a Román Nemzeti Bank első kormányzó-helyettese. Egy bukaresti gazdasági konferencián elmondta: a sikeres reformok azért is szükségesek, hogy Románia ne váljon fizetésképtelenné. Becsléseik szerint a hazai államadósság eléri a bruttó nemzeti termék 40 százalékát 2011 végére.

## Euróellenes németek?

Szokatlanul élesen bírálta Németországot az euróval kapcsolatos magatartása miatt az Európai Bizottság elnöke. José Manuel Barroso (*képünkön*) a Frank-



furter *Allgemeine Zeitung* tegnapi számában megjelent interjúban – számolt be az *MTI* – a német politikusokat hibáztatta amiatt, hogy az országban rendkívül erős az euró támogatását célzó nemzetközi mentőcsomag elutasítása.

## Görög kapuzárás?

Baló Levente, Totka László

„Regisztráltam az egyik internetes álláskereső portálon. Azóta szinte napi gyakorisággal kapok ajánlatokat külföldi munkavégzésre, amelyek nagy része görögországi” – mesélte lapunknak egy néhány éve filozófiát végzett fiú. Volt egyetemi kollégáival többen kerültek kilátástalan helyzetbe munkavégzés szempontjából. Egyre inkább a nyugati lehetőségeket keresik, egyikük már jelentkezett is az American Experience nevű közvetítőnél. A válságra hivatkozva a cég azonban visszamondta az ajánlatot, s visszafizette a regisztráláshoz felvett százeurós díj nyolcvan százalékát is.

## Csökkenő fizetések

Míg korábban a bátrabb romániaiaknak kiutat jelentett a görögországi hajómunka, spanyolországi eperszedés vagy nagy-britanniai munkavállalás, mára a fejlettebb országok túlzott eladósodottsága miatt ezek az útvonalak már nem biztos, hogy „járható”. Mint az *Új Magyar Szó* által megkeresett munkaerő-közvetítők beszámolójából kiderül, továbbra is vannak kiutazási lehetőségek, de ugyanarra a munkakörre kevesebb bért ajánla-

nak az érdeklődőknek. „Egyértelműen csökkentek a Görögországban adott fizetések. Néhány éve 650-700 euró volt a legkisebb összeg, az idén már 550-600 eurót kínálnak” – mondta lapunknak a bukaresti Eurolife Consulting munkatársa. „A hazai vendégmunkások meg voltak szokva a 800-1000 eurós fizetéssel, az ideai ajánlatok kevésnek tartják” – erősítette meg ezt érdeklődésünkre a kolozsvári Workexperience nevű közvetítő képviselője is.

## Elvándorlási hullám

A bukaresti központú ügynökség tapasztalatai szerint egyre többen érdeklődnek a munkajánlatok iránt. „Lehet érezni, ahogy nálunk rosszabbodik a helyzet, növekszik a telefonálók száma, főként a hosszú távú munkalehetőségek kapásak” – magyarázta az iroda képviselője, aki szerint jelenleg egyértelműen többen vágnak a kiutazásra, mint ahány hely lenne. Ajánlataik nagy része a diákoknak három-hat hónapra szól. A kiválasztási kritériumokat elsősorban az ügyfél szabja meg. Először is kell ismerni egy nemzetközi nyelvet, leginkább az angolt kéri. Előnynek számít, ha valakinek van gyakorlat a szakmában, s fontos szempont az életkor is,

mindenképpen negyven év alattiakat keresnek.

## Turisztikai visszaesés

A nemzetközi sajtó arról cikkez, hogy a súlyos pénzügyi és szociális krízisbe került Görögország idén a turizmusból is kevesebb bevételre tehet szert, mint korábban. Az előrejelzések szerint tíz százalékkal eshet vissza a turistaérkezések száma 2010-ben, minek következtében 15 százalékkal alacsonyabb bevételre tehetnek szert a szállásadók. Azok a romániai utazási irodák, amelyek prospektusában jelenleg ajánlatok is szerepelnek, egyelőre nem érzékelték az érdeklődés lankadását. „Görögország már a problémás helyzet kialakulása előtt sem volt a legnépszerűbb célpontok egyike, ugyanis Bulgáriába utazni árban és szolgáltatásban is jobban megéri a nyaralni vágyóknak” – nyilatkozta az ÜMSZ-nek Szabó Tibor, az Interarti nagyváradi utazási iroda vezetője. A hírről, hogy Görögország levitte árait a turisták odacsalogatása érdekében ők hivatalosan még nem értesültek partnereiktől. A bukaresti Europa Travel sem észlelt jelentősebb változást a turisztikai ajánlatok szintjén. „Talán annyi, hogy még több kedvező ajánlat jelent meg, tehát

egy kicsit olcsóbbak a szolgáltatások.”

## Második hitelkrízis?

A görögországi zavargások leginkább Athént érintették turisztikai szempontból, 27 ezer foglalatot mondtak vissza a megszorító intézkedések elleni tiltakozások után. A hellén főváros súlya az idegenforgalomban viszonylag alacsony, a bevételek 15 százaléka származik innen, azonban a népszerűbb célpontok – Kréta és Rodosz – is szenvednek a negatív hírverés következtében. Az ágazat Görögország gazdaságának egyik kulcsterülete, a bruttó hazai termék (GDP) 17, a munkahelyek 20 százaléka kötődik valamiképpen a turizmushoz.

A görögországi helyzet már rég nem „magánügy”, neves szakemberek az euró zóna, illetve a teljes Európai Unió felbomlásának a veszélyforrását látják az athéni problémákban. Az euró zóna pénzügyminiszterei hétfőn nem tudtak a pénzügyminiszterek meggyőző döntéseket hozni a hellén országból kipattant adósságválság kezelésében – erről írt a *Napi Gazdaság* tegnapi cikk a *Bloomberg*nek nyilatkozó elemzőket idézi, akik egyenesen „új hitelválság előszeléről” beszélnek. ◀

## „Túl kevés” gazdag van

G. M.

„Romániában jelenleg nincs elég gazdag ember ahhoz, hogy minden szegényen segíthessenek” – mondta Sebastian Vlădescu pénzügyminiszter a Pénzügyi Fórum 2010-en, válaszként Dominique Strauss-Kahnnak, a Nemzetközi Valutaalap (IMF) igazgatójának. Strauss-Kahn a múlt héten azt nyilatkozta, hogy az IMF a román kormányhoz az adók emelését javasolta, különös tekintettel a gazdagokra, ennek ellenére Bukarest a közalkalmazottak jövedelmének csökkentése mellett döntött. „Azt hiszem, azt tesszük, amit kell az állampolgáraink javára, annak ellenére, hogy politikai öngyilkosnak tűnik.” – mutatott rá a miniszter. Hozzátette, hogy a kiadások csökkentése a vállalkozói kedvet erősíti, és kellő tartalékok képez ahhoz, hogy meg erősítse a reményt, Románia képes gazdaságilag növekedni. A Nemzetközi Valutaalap más, költségvetési hiányt csökkentő megoldást is támogatna – erősítette meg újból Jeffrey Franks, az IMF különtestvének vezetője, ám kiemelte, hogy a román kormány dönti el, melyik a járható út számára. Franks hozzátette, hogy a bukaresti megbeszéléseken több olyan megoldást is javasoltak, amelyek az adók emelését tartalmazták. ◀

## „Hazatalált a mangalica” a Partiumban

„A mangalica ismét otthonára talált a Szamos mentén” – mondta az ÜMSZ-nek a fajtavál hat éve foglalkozó Csomai András, aki azért hozta Magyarországról az első példányokat, hogy a sajtkészítésből fennmaradó savót hasznosítsa. Mára az üzlet oda fejlődött, hogy negyven-ötven malacot, s egy-két tucat hízó is értékesítenek a szomszédos falvakban.

## Sike Lajos

„Több mindennel próbálkoztak a rendszerváltás óta Csomai Andrásék. Kis gazdaságuk mellett először egy kis vágóhidat üzemeltettek Szamoskrassón, de lassan „kifogytak körülötte az állatok”, meg az üzletek is egyre több húsfeleséget kínáltak. Aztán a pulykában látták a jövőt, ám nem sokra mentek vele, mert a szépen felhízalt szárnyasokra, az előzetes becslések ellenére sem akadt vevő. A helyi közös gazdaság felbomlásával később a szülőkötől kapott tehén és borjú ígérte a kiutat. Lassan felszaporították az állományt tízre, húszra, majd az utóbbi években már hatvanra (ebből 20-25 fejőstehén). Ekkor már olyan sok lett a teendő a farmon, hogy tanárnő felesége ott hagyta a katedrát, és

egyebek mellett a sajtyártást is megtanulta, hogy a naponta megtermelt több száz liter tejet így módon is feldolgozzák. Ma a sajátos recept után érlelt tehénsajtjuk olyan kelendő Sztarmárnémetiben, hogy nem győznek belőle eleget szállítani.

## Sertésfélék tesztelése

„A sajtkészítéssel sok savó marad, amit mindenképpen hasznosítani akartunk. Így jött az ötlet a sertéstartásra. Először a pisze orrú nagy fehérét választottuk, de nem igazán vettük, majd az úgynevezett négysonkás somkúti fajtaban bíztunk, de az se ment valami jól, egyebek mellett azért, mert nem bírta a nagyobb hideget” – magyarázta Csomai András. Hat éve szakemberek ajánlatára Magyarországról hoztak pár



Gyapardó gazdaság. Csomai legifjabb mangalicáját mutatja a százfős állományából

A szerző felvétele

mangalicát, amely állomány mára száz közelébe növekedett. De sokkal több lenne, ha évente nem adnánk el negyven-ötven, esetenként még több malacot, s egy-két tucat hízót. Már a fél Krassó tart mangalicát, s a szomszéd falvakban is egyre többen – tudtuk meg a gazdától, aki szakmailag is lépést tart a farmgazdaság fejlődésével: a mezőgazdasági technikum után az elmúlt években az agráregyetemet is elvégezte. Azt bizonygatja, hogy a mangalica olcsóbban tartha-

tó, mint más sertésfajták, s rengeteg gázt elfogyaszt, így kevesebb szemestakarmányt igényel. Nem szólva arról, hogy húsa ízletesebb, ráadásul omlósabb is, mert az izomzatok között lévő zsírostok azzá teszik. Szakértők szerint fogyasztása egészségesebb, mivel kevesebb koleszterint tartalmaz.

## Marhák Hortobágyról

Csomai András úgy látja, hogy itt, a Szamos mentén a mangalica ismét otthonára

talált, miután a szocialista gazdálkodás kiirtotta. Tudomása van róla, hogy mind többen alakítanak ki kisebb mangalicafarmokat. Aztán másik büszkeségét, a magyar szürke marhát mutatja. Ezért ki kell mennünk a legelőre, ahol a villanypásztorral őrzött csorda legel. A gazda útközben elmeséli, hogy a látványnak is szép, hatalmas szarvú (címeres) marha első két példányát, egy tehenet és borjút, építész mérnök lányától, Erikától kapták feleségével aján-

dékba. Egyenesen a hortobágyi rezervátumból, azaz génbankból hozta. Azóta másnak is van. Az egyik gazda, Király István éppen a napokban vett három darabot, két üszőt és egy bikát. „Kérdezte tőlem, hogyan kell tartani. Mondtam neki, hogy csapja ki a legelőre, legyen jó víz a közelben, meg tegyen ki kősót, hogy legyen mit nyaldosson, aztán őszig leveheti róla a gondját.”

## Újabb mangalicafarm

„Jó dolognak tartom, hogy miközben a strucc és más, vidékünkön nem őshonos vagy egzotikus állatok tartása, részben szakmai hozzáértés hiányában, részben értékesítési problémák miatt csaknem teljesen visszahúzódtott, a mangalica és a szürke marha egyre jobban hódít. Annál inkább jó ez, mert olyan állatokról van szó, amelyek tartása olcsóbb, és húsa sokkal megfelelőbb az egészségesebb táplálkozás szempontjából” – mondta lapunknak Fodor István mérnök, a Sztarmár megyei mezőgazdasági tanácsadó központ igazgatója. Szerinte egy-két éven belül komolyabb mangalica- és szürkemarha-állomány lehet a megyében. Tudomása van arról, hogy az egyik gazda rövidesen egy nagyobb mangalicatelepet létesít. ◀



# Parlamenthez láncolt nyugdíjasok

Fleischer Hilda

► Élő láncot alkotva demonstrált néhány tucat kétségbeesett nyugdíjas tegnap a Munkaügyi Minisztérium előtt a nyugdíjak tervezett csökkentése ellen. Az egy órás tüntetés résztvevői kilátásba helyezték, nem csak szimbolikusan, hanem konkrétan is oda-láncolják magukat a szaktárca vagy a parlament épületéhez, ha követeléseiket figyelmen kívül hagyja a kormány. Az elégedetlenkedők képviselőit végül Mihai Şeitan munkaügyi miniszter fogadta, a megbeszélés



A parlament előtt kérték jussukat tegnap a nyugdíjsökkentés ellen tiltakozó nyugdíjasok

után ellentmondásos hírek láttak napvilágot. A nyugdíjasok képviselői szerint Şeitan megígérte, hogy az ezer lejnél kisebb nyugdíjakat nem csökkentik a tervezett 15 százalékkal. A tárcavezető viszont cáfolta az engedmény hírért: „Az ország jelenlegi gazdasági helyzetében nem tehetünk kivételt, a járuléksökkentés elkerülhetetlen.” Olosz Gergely, az RMDSZ frakcióvezetője megértéssel nyilatkozott a legutóbbi demonstrációkkal kapcsolatban. „Az RMDSZ csupán fél éve van kormányon, a célunk az, hogy mihamarabb konszo-

lidáljuk a helyzetet, a sérelmezett kényszerintézkedések ne tartsanak túl sokáig” – figyelmeztetett a frakcióvezető. Tegnap egyeztettek a szakszervezetek képviselői is a május 31-re tervezett általános sztrájkjal kapcsolatban, ám az csak ma derül ki, hogy előrehozzák vagy kitolják a munkabeszüntetés időpontját, miután korábban felmerült: elkezdését a bizalmatlansági indítványhoz kellene időzíteni. Bogdan Hossu, az Alfa Kartell elnöke szerint csak akkor maradhat el az sztrájk, ha a kormány eláll a megszorításoktól. ◀

## Sztrájkba léptek a diákok

Kovács Zsolt

► Fehérszalagos „japán sztrájkba” léptek tegnap az egyetemisták a tervezett ösztöndíjsökkentések ellen. A tiltakozásba bekapcsolódtak a bukaresti, a marosvásárhelyi, és a kolozsvári hallgatók is, akik úgy vélik, a megszorító intézkedések nem szolgálják a válságkezelést.

### Aránytalan pénzmegvonás

„Háromszázezer egyetemista és főiskolás tanul ma államilag támogatott képzés keretén belül. Az őket érintő ösztöndíjsökkentés és a lakhatási-étkezési támogatások mérséklése a központi költségvetés szempontjából elenyésző kiadásmérséklést jelent, a fiatalok számára azonban drámai bevételkieséssel jár” – figyelmeztettek a Romániai Egyetemista Szervezetek Országos Szövetsége (ANOSR) képviselői. A diákerdekvédők számítása szerint az ösztöndíjak 25 százalékos csökkentése fejenként 17 lej költségmegtakarítást jelent az államnak. A megszorító intézkedések a tervek szerint június elsejétől lépnek érvénybe, a felháborodott hallgatók ez ellen demonstrálnak a következő napokban az Oktatásiügyi Minisztérium előtt. A tüntetők nem csak a bevételkiesés miatt, hanem a tanügyi törvény ellen is tiltakoznak,

mert úgy vélik, az új kerettörvény csorbítja az egyetemi autonómiát.

### Féltik a tanév végét

A háromszéki diákok a pedagógussztrájk ellen tiltakoznak, mert úgy vélik, a tanárok tervezett demonstrációja sérti a jogaikat. Ma 9 és 14 óra között több Kovászna megyei iskolában is fehér karszalag jelzi a tanulók elégedetlenségét. Benkő Réka, a Református Kollégium diák-tanácsának ügyvezető elnöke elmondta: azt kéri a pedagógusoktól, hogy ne a diákok kárára tiltakozzanak. „Nagy bizonytalanság övezi az évszárót, az érettségi vizsgákat és az egyetemi felvételi körülményeit is” – fejtette ki lapunknak a diákképviselő. Információink szerint a japán-sztrájkban részt vesznek kovásznai, a kézdivásárhelyi, a baróti iskolák és szinte mindegyik sepsiszentgyörgyi tanintézmény. Lapunk úgy tudja, csupán a Mikes Kelemen Főgimnázium vezetősége nem járult hozzá a diákdemonstrációhoz. Benkő Réka szerint, ha a japán-sztrájk nem vezet eredményre, készek utcára is vonulni céljuk elérése érdekében. Nagy Gábor a Kovászna megyei Szabad Tanügyi Szakszervezet elnöke lapunktól értesült az akcióról, de elmondta: „jól teszik, ha tiltakoznak, szokják a demokráciát”. ◀

## Műhibagyanú Váradon

Totka László

► Vizsgálat indult annak az öt éves kislánynak az ügyében, aki több napos kórházi kezelés után hunyt el Nagyváradon. A kislány és családjának tizenegy tagja ételmérgezés gyanújával került kórházba még a hétvégén, a vizsgálat eddigi adatai szerint egy süteményhez felhasznált fertőzött tojás okozta a súlyos tünetekkel járó megbetegedéseket. A család többi tagjának állapotát viszonylag hamar sikerült stabilizálni, a kislány állapota is javult

kezdetben, ám vasárnapra újra rosszul lett. Rendkívül magas lázzal szállították a fertőző kórházból a helyi gyermekkorházba. Állapota azonban nem javult, és az átszállítás után néhány órával életét veszítette. Az Egészségügyi Minisztérium területileg illetékes megbízottja, Dr. Marius Părcioagă lapunknak azt nyilatkozta: rendkívül szigorú eljárásban vizsgálják a kezelés szakszerűségét, és a halál körülményeit. A család ügyvédje független orvosszakértő közreműködését kérte a nyomozásban. ◀

**INES GROUP**



**PROFI MEGOLDÁSOK**

szerverek és távközlési berendezések hostingjára



sales@ines.ro

031 620 20 20

## Adatpark szolgáltatások:

- Rackszekrényben elhelyezés (19")
- Dedikált szerverek
- Szerver-összezsatolások
- Országos és nemzetközi csatlakozás

www.ines.ro

HIRDETÉS



## ▶ Röviden

## Demény Balázs zongoraestje

A sepsiszentgyörgyi Bod Péter Megyei Könyvtár Gábor Áron termében Demény Balázs tart zongoraestet csütörtökön. A Magyar Köztársaság Kulturális Koordinációs Központja és a Romániai Magyar Zenei Társaság szervezte esemény műsorán Beethoven: *Waldstein, C-dúr szonáta op. 53*, Bartók: *Szvit op. 14.*, Debussy: *Reflets dans l'eau (Images I / I.)* és Liszt: *h-moll szonáta* lesz hallható. Az idei évben immár harmadik alkalommal megszervezett tíz helyszínes erdélyi koncertturné utolsó állomása a május 27-i sepsiszentgyörgyi koncert.

## A múlt századi designról

A reklám és a design történetét bemutató kiállítás nyílik június 10-én a kolozsvári Szépművészeti Múzeumban. A Reklám és design a 20. század elején címet viselő kiállítás Lucian Bernhard német plakáttervező, képzőművész munkáin keresztül enged bepillantást a múlt század eleji reklámparba a kíváncsi közönségnek. A Német Kulturális Központ és a kolozsvári Szépművészeti Múzeum közreműködésének eredményeként létrejövő kiállításon az érdeklődők 48, Lucian Bernhard által készített plakátot tekinthetnek meg. Ugyanitt hatalmas mennyiségű, digitális technikával rekonstruált korabeli hirdetőlap és litográfia, valamint a 20. század eleji német napilapokban megjelent reklámok is láthatóak lesznek. A kiállítás július 10-ig lesz majd látható.

## Megnyílt a felújított Teatro Colón

Csaknem négy évig tartó felújítási munkálatok után ismét megnyílt az argentin fővárosban a híres Teatro Colón, a világ egyik legjobb operaháza. „A Colón teljes pompájában nyílik meg újra – mondta Mauricio Macri, Buenos Aires polgármestere a hétfői ünnepélyes megnyitón, „az ország kulturális ikonjának” nevezve az operaházat. Az Argentína függetlenségének 200. évfordulójára időzített megnyitón többek között Giacomo Puccini Bohéméletének II. felvonásával és Pjotr Iljics Csajkovszkij A hatyúk tava című balettjéből előadott részletekkel szórakoztatták a 2700 meghívott vendéget, akik túlnyomórészt az argentin főváros felsőbb köréből kerültek ki. Az épület előtt tizezrek követték nyomon a gálaműsort egy óriáskivetítőn. Az operaház homlokzatán háromdimenziós lézershow idézte fel a Teatro Colón történetének legfontosabb pillanatait és előadásait.

## Annamari szubrettszerepben

Románul adja elő Kálmán Imre operettjeit Bukarestben a szentgyörgyi énekesnő

Románul csendül fel Kálmán Imre két világhírű operettje, a Csárdáskirálynő és a Marica grófnő a bukaresti Ion Dacian Operettszínházban. Stázi kontesz és Liza szerepében Dancs Annamari debütál.

Sipos M. Zoltán

▶ A bukaresti Ion Dacian Nemzeti Operettszínházban lép színre csütörtök este Dancs Annamari. A fővárosi operettkedvelők a Csárdáskirálynő és Marica Grófnő nagyoperettek szubrettszerepeiben láthatják az erdélyi énekesnőt, aki Stázit, valamint Lizát alakítja.

A közismert popénekesnő megfeszített tempóban készül a fővárosi fellépéseire. Mikor megkerestük, épp a színházi próbára igyekezett.



A Marica grófnő sikerét Doina Levintza jelmezei is garantálják

„A tavaly decemberben vettem részt a bukaresti operettszínház castingján, és idén januárban a színház igazgatósága felkért a Csárdáskirálynő és a Marica grófnő operettek szubrettszerepeinek eljátszására. Örömmel vállaltam” – mondta az énekesnő. Dancs Annamari 2006 óta a pop műfaj mellett operettet is énekel, de elmondása szerint ez a fővárosi lehetőség teljesen más lesz, hatalmas kihívást jelent számára. „A román nyelv, az itteni légkör, a megfeszített munkatempó mind-mind hatalmas élettapasztalatot jelent számomra, és igyekszem megfelelni az irántam támasztott elvárásoknak” – újságolta lapunknak az énekesnő.

Az előadásra négy hónapja készülnek az alkotók; a Csárdáskirálynő szövegét Fazekas Ernő fordította. A sepsiszentgyörgyi énekesnő bevallása szerint érdekes volt azokat a dalokat, amelyeket évek óta magyarul énekel, most román szöveggel előadni, de nem okozott gondot az elsajátításuk a szinkronfordításnak köszönhetően.

Az előadás rendezője Kerényi Miklós Gábor

(KERO), a Budapesti Operettszínház igazgatója, aki klasszikus stílusban, a budapesti előadással azonos díszletekkel, jelmezekkel és rendezéssel vitte színpadra minden idők legsikeresebb operettjét. „A szubrettszerepekre való felkészülés nagyon fontos állomása az életnek: itt nemcsak a hangomat, hanem a táncudásomat is meg kell mutatnom a közönségnek” – nyilatkozta lapunknak Annamari. A popénekesnő elmondása szerint párhuzamosan szeretné művelni a továbbiakban az operett és a pop műfaját.

„Mindenkinek ajánlom az előadásokat, igazi kikapcsolódást nyújtanak, fantasztikus a zene, látványos a rendezés, a díszletek, a táncok lenyűgözőek, csodás kosztümökben jelennek meg, a Marica Grófnőben például Doina Levintza tervezte a jelmezeket, és a Budapesti Operettszínház karmestere, Silló István vezényel” – avatott be Dancs Annamari. Az énekesnő május 27-én, csütörtökön debütál a Csárdáskirálynőben, május 30-án pedig a Marica grófnőben. ◀

## Ismét Budapestre készül Andrei Șerban

Kánya Gyöngyvér, Budapest

▶ A világhírű Andrei Șerban rendezzi a budapesti Nemzeti Színház új, 2010/2011-es évadának első bemutatóját. A romániai születésű, Amerikai Egyesült Államokban élő tanárrendező Csehov *Három nővér* című színművét állítja színpadra négy felvonásban. Șerban ez év áprilisának vége óta tartózkodik Budapesten, s bár két éve, mikor a Kolozsvári Állami Magyar Színház előadásában Csehov *Ványa bácsiját* hozta el a magyarországi közönségnek, már járt a teátrumban, a Nemzeti Színház társulatát első ízben rendezte. „Amikor elkezdtem dolgozni egy Csehov-darabon, meg kell találnom a drámai folytonosságot abban, ami mindig töredékesnek, végesnek, illogikusnak tűnik. Hogy megértsük a szöveg alatti rétegek híres csehovi szüneteit, csak abban bízhatunk, hogy a kapcsolatokból fakadó rejtett feszültségek vezetnek majd minket” – fogalmazott a rendező.

A *Három nővér* első olvasópróbáját – mely a darabban szereplő színészek szerint igen jó hangulatban telt – április 30-án tartották, de Șerban már januárban a színházban töltött pár napot, hogy minden karakterre megtalálja ideális jelöltjét. „Itt volt három napig az egyik próbateremben, és kér-

te, hogy akinek van kedve vele dolgozni, találkozni, menjen be hozzá. Iszonyú kíváncsi voltam rá. Másfél órát beszélgettünk, igen rokonszenves, érdekes személyiségű ember” – mondta a rendezőről Kulka János, aki Kuligin szerepét kapta a darabban, bár saját elmondása szerint nem szeretett volna benne lenni. „Nagyon tiszteltem őt, de úgy gondoltam, hogy a Lear király megformálása után nekem biztosan nem lesz energiám. Erre Șerban azt mondta, azt szeretné, ha én lennék vagy Versinyin, vagy Kuligin. Mind a két szerepet kiírta Alföldi Róbertnek és nekem is, és azt kérte, engedjük meg neki, hogy egy hét próba után döntsön, melyikünk melyiket játssza majd”. Végül Kulka Jánost Mása férjeként, míg Alföldi Róbert színészt, rendezőt, a Nemzeti Színház főigazgatóját Versinyin alezredek szerepében láthatjuk viszont. A társulat jelenleg is gyakorol, hogy a terveknek megfelelően az évad végére, azaz június 12-ig szinte teljesen elkészüljön az előadás, melyet a 2010/2011-es évad nyitányaként szeptember 24-én, pénteken este mutatnak be. A Nemzeti Színház társulata emellett mintegy vizuonázsképpen a Bukaresti Nemzeti Színházban vendégszerepel majd, november 11-én, az Alföldi Róbert rendezte *Ármány és szerelem* lesz látható. ◀

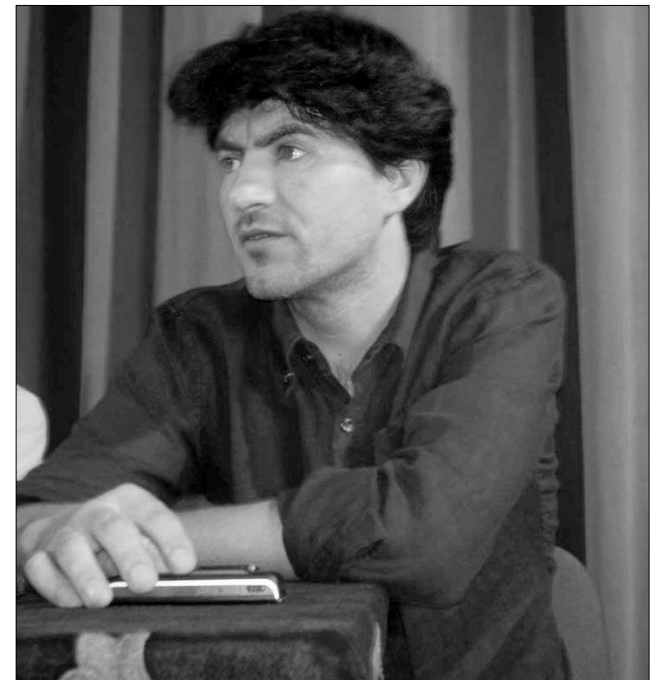
## Feljebb emelték a sorompót

Sike Lajos

▶ „Bár a tavalyinál kevesebb anyagi támogatást kaptunk rá, a most zárult, sorrendben negyedik szatmárnémeti Sorompók Nélkül Nemzetközi Színházi Fesztivál elérte célját, és minden tekintetben sikeresnek mondható” – jelentette be tegnap délután Keresztes Attila a Harag György társulat művészeti igazgatója, a rendezvényt értékelő sajtóértekezleten. Stier Péter ügyvezető igazgató adatokat is szolgáltatott ehhez, amelyekből kiderült, hogy mintegy húsz százalékkal több néző látta az előadásokat, mint a tavalyi fesztiválon. Érdekes tanulságokkal szolgál az a tény, hogy a hétvégére eső félházas fesztiválnyitó előadások után, a következő hét munkanapjain, minden este rendszerint zsúfolásig megtelt a nézőtér. Amiből egyrészt arra lehet következtetni, hogy nem volt elég erőteljes az első előadások népszerűsítése, másrészt arra, hogy tavaszi hétvégeken az emberek szívesebben mennek a szabadba, kirándulni, kertészkedni, sportolni, horgászni, semmint zárt termekbe üljenek. Ezen jövőre, egyebek mellett, úgy próbálnak változtatni, hogy az idejüket helyett, több szabadterei előadást tartanak, s talán a műsor összeállításánál is jobban figyelembe veszik az évszaki sajátosságokat, egyúttal az emberek ehhez fűződő szokásait. Az Új Magyar Szó kérdésére vála-

szolva Keresztes igazgató rendező elmondta, hogy a tizenhat előadásból nem volna szerencsés bármelyiket is kiemelni, hisz a fesztivál célja nem a versengés, hanem a kultúrák találkozási és közös bemutatkozása. Mégis, szakmai szemmel nézve a beregszászi Állami Magyar Színház *Ahogy tetszik* című előadását (rendezte Vidnyánszki Attila) és Piatra Neamt-i Ifjúsági Színház fesztiválnyitó bemutatkozását emelné ki. Úgy érzi, hogy az ilyen színvonalas előadások csak jót tesznek a rendezvénynek, növelik annak súlyát és jó hírét. Éppen ezért azt szeretnék, hogy már jövőre több ilyen rangos előadás-

sal örvendeztessék meg a szatmári közönséget, s ha sikerül több támogatást szerezniük, akár pesti vagy berlini színházakat is meghívják a Szamos-partjára. Monica Caita, a helyi román tagozat irodalmi titkára külön kiemelte: mennyire örvendetes, hogy most minden korábbinál jobban észre lehetett venni a közönség átjárását, vagyis azt, hogy román nézők is beülnek a magyar előadásra és magyarok is a románra. Ez egyértelműen bizonyítja, hogy a fesztivál közelebb hozza azt itt élő, különböző nyelvű és kultúrájú embereket, ha úgy tetszik még feljebb emeli azt a bizonyos sorompót. ◀



Keresztes Attila, a Harag György társulat művészeti igazgatója



# „Ovis” a daluk Oviéknak?

Kánya Gyöngyvér

► Tizenhét ország képviselői – köztük Belgium, Szerbia és Albánia – már túl vannak az első izgalmon, a Romániát képviselő Paula Seling és Ovi azonban csak holnap lép az 55. Eurovíziós Dalverseny színpadára. Bár a *The Guardian* hétvégi cikkében silányan minősítette a *Playing with Fire* (Játék a tűzzel) című dalukat, a román delegáltak bizakodva lépnek az oslói közönség elé.

## A románok nem félnek

Bár a norvég szervezők minden megtesznek annak érdekében, hogy az idei Eurovízió minden eddiginél tökéletesebb legyen, a *The Guardian* negatívan ír a fesztiválról, mely a lap szerint nem dal-, hanem országok közötti verseny, s így a művészi színvonal csik áldozatul. A Jonathan Moles által aláírt cikk hangsúlyozza, több ország szándékosan olyan dalokat küld, melyeknek semmi keresnivalója nincs egy ilyen színvonalú versenyen. „Románia azon országok közé tartozik, akiknek «le kellene sütniük a fejüket szegényükben», akárcsak Oroszország és Finnország” – írja a lap, negatív kritikája azonban nem bátorlanította el Románia képviselőit. „A *The Guardian* által megjelentetett «támadás» csak egy cseppnyi mé-



Paula és Ovi a skandináv vörös szőnyegen. Holnap a Telenor Arena pódiumán kell mosolyogniuk

reg a *Playing with Fire* által keltett hullámban. Nem tudunk félni ebben a helyzetben, csak mosolyogni a cikk bárgyúságán” – nyilatkozta Paula Seling, aki szerint a cikknek semmilyen negatív hatása nem lesz produkciójukra. Hasonló véleményen van Ovidiu Cernăuțeanu, a versenydal szerzője és előadója is, aki meg van győződve arról, hogy a román dal kedvelik Norvégiában. „A Romániát képviselő dalról na-

gyon pozitívan nyilatkozik a skandináv sajtó. Nem rettegünk, és különösebben nem is versengünk senkivel, legfeljebb csak saját magunkkal. Igyekszünk túltenni eddigi teljesítményeinken” – hangsúlyozta az énekes.

## Szabályok és fogadások

A versenyt szervező, a közszolgálati televíziókat tömörítő EBU (Európai Műsorszolgáltatók szövetsége) idén törölte a tavaly bevezetett szabályrendszerét. A volt jugoszláv tagállamok között ugyanis annyira jól sikerül az együttműködés, hogy az egymásra szavazás túlzottan befolyásolta a végeredményt. Ezért tavaly a szokásos telefonos szavazás mellett minden országban fel kellett állítani egy szakmai zsűrit is, akik az elődöntőkből egy-egy országot a döntőbe jut-

tathattak, a döntőben szavazatuk pedig ötven százalékot ért. Az új szabály szerint azonban a zsűri szavazata már az elődöntőkben is ötven százalékot ér. Emellett megváltoztatták a szavazás időtartamát is. A korábbi években a dalok elhangzása után tizenöt percig lehetett szavazni, idén a nézők már az első dal alatt megkezdhetik a szavazást. A Romániát képviselő Ovidiu Cernăuțeanu korábban a *Mediafax*-nak azt nyilatkozta, hajlandó pénzben fogadni arra, hogy idén Románia megnyeri az Eurovíziót. Hogy az énekes végül fogadott-e, azt nem tudni, az viszont tény, hogy számos internetes fogadóiroda várja a szerencselovagokat.

A listákon jelenleg Azerbajdzsán versenyzője, Safura számít befutónak, a *Drip Drop* című számával. ◀

## Múlt, jelen, jövő

Az első Eurovíziós Dalversenyt 1956-ban rendezték Svájcban, hét ország részvételével. A versenyen Románia eddig tizenöt alkalommal vett részt, a legjobb eredményt 2005-ben a Luminița Anghel & Sistem *Let Me Try* című dala érte el, mely az elődöntő megnyerése után a végső döntőben harmadik lett. Idén 34 ország képviselheti magát Oslóban – a versenyt előben közvetíti a *TVR 1*, a *TVR International*, a *TVR HD*, illetve a *Duna Televízió*. A *Google* által végzett felmérés szerint Németország, Grúzia és Svájc a legesélyesebbek; Románia a jóslat szerint tizedik lesz.

## Fritz Lang-unikum a TIFF-en

Sipos M. Zoltán

► Az idei Erdélyi Nemzetközi Filmfesztivál (TIFF) egyik legnagyobb kuriózuma Fritz Lang Metropolisának digitálisan felújított változata, melyet a februári Berlinálé után május 29-én a Republica moziban mutatnak be.

A filmbemutató a kolozsvári Német Kulturális Központ partnerségével jött létre, melynek, mint az intézmény munkatársától megtudtuk, hosszú és izgalmas története van. „A Francia Kulturális Központtal együtt már korábban is szerveztünk némafilmes napokat. Ennek kapcsán azt tapasztaltuk, hogy a kolozsvári közönség nagyon nyitott ezen alkotások felé, rengetegen érdeklődnek a korai filmtermés darabjai iránt” – mesélte lapunknak Simon Ágnes, a Német Kulturális Központ munkatársa.

Elmondása szerint a tavalyi némafilmes napok fő attrakciója pont a *Metropolis* rövid verziója volt, ami rengeteg érdeklődőt vonzott a vásznon elé. „Ennek kapcsán ötlött fel bennünk, hogy idén, mivel véget ért a film restaurálása, és a teljes verziót – ami két és fél óra – Németország után akár Kolozsvá-

ron is be lehetne mutatni. Felvettük a kapcsolatot a TIFF szervezőivel, akiknek nagyon pozitív volt a hozzáállása” – elevenítette fel a szervezés mozzanatait Simon, aki szerint olyan horderejű alkotásról van szó, amely a *Csillagok háborúja*, a *Szárnyas fejvadász* vagy a *Batman* című filmek készítőit is megihlette.

Fritz Lang 1927-ben készített némafilmjét a nagyközönség több mint nyolcvan éven keresztül csupán részleteiben ismerhette, mivel az eredeti alkotás túlságosan hosszúra sikeredett, így annak készítői kénytelenek voltak lerövidíteni. A sci-fi megteremtőjeként ismert Fritz Lang-alkotás teljes verzióját 2008-ban találták meg egy Buenos Aires-i magángyűjtőnél. A kolozsvári vetítésen a némafilmkorszak klasszikusa a világhírű Antoni Bras által írt, digitális technikával készített zenéje kíséretében fénylik fel.

Az elektronikus műfajok mellett a klasszikus zenét, rockot, gitárt, zongorát is ötvöző muzsikát a zeneszerző, mint ismeretes sem a berlini filmszemlén, sem pedig Essenben nem volt hajlandó bemutatni az alkotást, így a kolozsvári vetítés világpremier lesz. ◀

## Az A3 várja Dumitrescut?

ÜMSZ

► Răzvan Dumitrescu (képműködő) június 8-tól nem szerepel a *Realitatea-Cașavencu* tröszt hírtévéjének képernyőjén. A Sorin Ovidiu Vântu médiacézar tulajdonában levő *Realitatea Tv*-t, melynek *A nap valósága* (*Realitatea zilei*) című politikai talk-show műsorát vezette, Dumitrescu a *Puterea* című napilap információi szerint a konkurens *Antena 3* miatt hagyta ott. ◀



## Apróhirdetés

Eladó 30–40 vadászfegyver.  
Telefon: 0742-810 797.

Eladó Bufet B 12 klarinét.  
Telefon: 0749-191 774.



## Száz szó

Nem szűkölködnek David Cameron brit kormányfő kabinetjének tagjai: a 23 politikusból 18 rendelkezik milliós vagyonnal. A miniszterek vagyona együttvéve 50 millió font. Maga a kormányfő csak a hatodik helyen áll, a legtehetősebb 7,1 millió fonttal Philip Hammond közlekedési miniszter. A tory politikust Caroline Spelman környezetvédelmi miniszter követi ötmilliós vagyonnal. George Osborne pénzügyminiszter 4,6 millió fonttal számolhat, míg a kultúra ügyeiért felelős Jeremy Hunt 4,4 milliót tudhat magáénak. A milliomosok között a nemzetközi fejlesztésért felelős, az energetikai és éghajlatváltozási ügyekben illetékes is szerepel, csakis mint Ken Clarke igazságügyi miniszter és William Hague külügyminiszter. S láss csodát, nem is szegyezzük ezért magukat.

(szücs el)

## Röviden

### Szabadon engedik Jafar Panahit

Iránban elrendelték Jafar Panahi bebörtönözött iráni filmrendező óvadék ellenében történő szabadlábra helyezését – közölte az *MTI*. Az ügyészség képviselői múlt csütörtökön találkoztak a rendezővel, akit a bírósági meghallgatásig szabadlábra helyeznek. Panahit március 1-jén vették őrizetbe Teheránban – vélhetően azért mert Mir Hoszein Muszavi ellenzéki vezetőt támogatta a tavalyi iráni elnökválasztáson –, s emiatt nem tudott elutazni Cannes-ba, ahol az idei filmfesztivál zsűrijének a tagja lett volna. Az iráni ellenzék nyíltan támogató filmrendező múlt héten éhségsztrájkba kezdett a hírhedt teheráni Evin börtönben.

## Szavazó

### Ellenőrizték a betegszabadságoltakat

Az *Új Magyar Szó* internetes olvasói szerint nem sérti a személyiségi jogokat, ha rendőrkísérettel ellenőrzik, hogy a betegszabadságon levő dolgozó beteg-e vagy csak kerüli a munkát. A *maszol.ro* szavazóképen feltett legutóbbi kérdésünkre (Őn szerint sérti a személyiségi jogokat az otthon töltött betegszabadság ellenőrzése?) válaszoló olvasóink többsége szerint az ellenőrzés nem ütközik a személyiségi jogokat védő törvénybe. Az ellenőrzéseket jogosnak tartó olvasók mellett azonban viszonylag magas azoknak a száma, akik úgy vélik, a törvény alkalmazása sérti a személyiségi jogokat.

E heti kérdésünk:

Őn szerint szükség van-e a kormány menesztésére?

1. Igen
2. Nem
3. Nem tudom

HIRDETÉS

## INGYENES APRÓHIRDETÉSI SZELVÉNY

Név:.....  
Cím:.....  
.....  
tel.:.....

A hirdetés szövege (max. 80 szó)

Mi egyszeri alkalommal ingyen közöljük apróhirdetését.  
Postacím: 014820 București, Piața Presei Libere nr.1,  
O.P. 33, C.P. 17  
\* A kedvezményt csupán magánszemélyek vehetik igénybe, magáncélú hirdetések közzétételére.

**CSÜTÖRTÖK**  
2010. május 27.

**A nap filmjei**

**RTL Klub, 15.20**

**Hölgyem, Isten áldja**

Furcsa bérlőtársat kap Pamela és a kislánya. Elliot színész, akárcsak az egykori Broadway-táncosnő volt élettársa. Van néhány fölöttébb különös szokása, többek között az, hogy éjszaka meztelenül gitározik. Ehhez képest igazán elviselhetőnek tűnik, ahogyan a III. Richárd címszerepével viaskodik.



**TV2, 22.25**

**Bosszú és újrakezdés**

Rose és Nathan egy repülőgépen találkozott egymással. Huszonöt esztendővel később házassággá látjuk viszont őket, felnőtt gyerekeik vannak. Az aszszony vezető szerkesztőként dolgozik egy kiadónál, ahol a férje is szerkeszt. Nathan el akarja hagyni a feleségét a fiatal asszisztens, Mindy kedvéért. A helyzet rosszabbodik, amikor a kiadó meg akarja újítani, a lapot és emiatt elbocsátják Rose-t.



**TV2, 23.10**

**Úrbázis végveszélyben**

Az Avma nevű orosz űrállomás veszélybe kerül, amikor adódi biztonságot pályáját váratlanul elhagyva veszélyes zuhanásba kezd. A személyzet és a berendezések mentésére nemzetközi csapat indul. Zuhanása közben azonban az úrbázis egy meteorral ütközik, a levegő vékony fogyni kezd, így a mentés befejezésére egyre kevesebb idő jut.



**KOSSUTH RÁDIÓ**

7.00 180 perc 9.00 Hírek 10.00 Napközben 12.05 A Hely 12.30 Vendég a háznál 13.01 Déli harangszó 13.30 Magánhangzó 14.04 Rádiószínház 14.30 Tanúim lesztek 15.05 Arcvonalok 15.35 Tér-idő 16.00 Közelről 17.15 Zöldövezet 18.30 Krónika 19.03 Közéleti ütköző 19.15 Magánhangzó 19.30 Határok nélkül 20.00 Hírek 20.50 Jó éjszakát 21.00 Hírek 21.04 Rádiószínház 21.30 A nap történetei 23.00 Krónika

**BUKARESTI RÁDIÓ**

BUKARESTI RÁDIÓ magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában 15.00 Híradó, kommentár 15.20 Magyar zenei lexikon 15.30 EU információs magazin

**MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ**

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 12.00 Híradó, Hitvilág, Komolyzenei vetélkedő, Orvosi tanácsadó 13.00 Híradás, Zenés üzenetek 14.00 Délutáni váltás 16.00 Híradás, Sport, Rádióújság 17.15 Gazdasági magazin 17.55 A nap hírei röviden

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**

2.00 Éjszakai váltás 8.00 Hangoló 9.50 Hírek, műsorismertetés 15.00 Slágeróra 16.00 Hírek 16.15 Interaktív szolgáltatás 17.00 Nap-óra 17.30 Jazzmagazin 17.55 Hírek, műsorism.

**DUNA TV**

7.00 Hattól Nyolcig 9.00 Térkép - Reggel 9.40 Arcélek 9.55 Heuréka! Megtaláltam! (ism.) 10.30 Újrakezdés (olasz sor.) (ism.) 11.30 Család-barát 12.30 Kíváncsgosár 15.00 Híradó 15.10 Kikötő - Friss 15.20 Talpalatnyi zöld (ism.) 15.50 Babel tornya (sp. ism. sor.) 16.45 Kolostorlakók 17.40 Második esély (am.-mex.-kol. sor.) 18.30 Térkép 19.00 Híradó 19.35 Mese 19.50 Dunáról fúj a szél 20.00 Philip Marlowe esetei (angol-kan.-am. sor.) 21.00 Rózsaszín taxik Dubaiban (japán ismerett. f.) 22.00 Eurovíziós Dalverseny 2010, Oslo 0.00 Híradó, Sport 0.15 Közbeszéd Aktuális háttér-műsor 0.35 Megállítjuk 1 millióért 0.40 Váltó Gazdasági Híradó 0.50 Kikötő programajánló 1.05 Drót (am. sor.) (ism.)

**TVR 1**

7.00 Hírek, Sport, időjárásjelentés 7.30 Az első órában 8.00 Ébresztő - szórakoztató műsor 9.00 Hírek 9.15 Ébresztő - szórakoztató műsor, második rész 10.10 A klíma lehet ok a háborúra? 11.15 Déli órában 12.15 A világ csodái 12.50 A palota ékköve (dél-koreai filmsorozat, ism.) 14.00 Hírek, sport, időjárásjelentés 14.45 Egyszerűen izletes 15.00 Teleshopping 15.30 Akzente - német nyelvű műsor 17.00 Közérdek 18.00 Jocker és Loto 5/40 sorsolás 18.20 Én, te, mi 18.30 A palota ékköve (dél-koreai filmsorozat) 19.40 Sport 20.00 Hírek, időjárásjelentés 21.00 Előtte és utána 21.30 Eurovision start 22.00 Eurovision 2010 0.00 Hírek, Sport, időjárásjelentés 0.15 Hopkins Kórház (dokumentumf.)

**VIASAT 3**

8.30 Ki ez a lány? 9.25 Gyilkos sorok 10.25 Smallville 11.15 Szívek szállodája 12.10 Feleségcsere 13.00 Segítség, szülő vagyok! 14.00 A médium 16.00 A helyszínelők 17.00 Ki ez a lány? 18.00 Segítség, szülő vagyok! 19.00 Feleségcsere 20.00 Jóbarátok (sorozat) 20.25 Egy kapcsolat szabályai 21.25 A helyszínelők 23.10 CSI: New York-i helyszínelők (sorozat)

**m1**

6.50 Ma Reggel 10.00 Úditó - Szilágyi Tibor műsora 10.55 Nappali Közéleti szórakoztató magazin 13.01 Híradó délben 13.15 Időjárás-jelentés, Sporthírek 13.30 Kárpát Expressz 14.00 Szomszédok (magyar filmsor.) 14.35 Slovenski Utrinki 15.05 Roma fórum 15.35 Ez történt Ma reggel (ism.) 17.25 Körzeti híradó 17.35 Hírek 17.45 Teadélután - Hétfőtől péntekig minden, ami szórakoztató! 18.35 Don Matteo (olasz krimisor.) 19.35 McLeod lányai (auszt. sor.) 20.20 Megállítjuk 1 millióért 20.30 Híradó este 20.50 Sporthírek 20.55 Időjárás-jelentés 21.00 Hogy volt?... - Extra 22.00 Az Este - Csütörtök 22.30 Gyermekszív (am. filmdráma, 1994) 0.05 Kassza 1.25 Prizma 1.35 Hírek

**TVR 2**

7.00 Mindig optimistán (ism.) 8.10 Csillagok által vezérelve (ism.) 9.50 Ismerd meg a románokat 10.00 Hírek, Sport 10.15 Párizsi jóbarátok (francia sor.) 10.45 Találkozás 12.00 Hírek, Sport 12.45 Folklorikincsek 13.45 Teleshopping 14.30 A parlamenti pártok fóruma 15.00 Együtt Európába 16.00 Mindig optimistán (ausztrál sor.) 17.00 Wild Cart (am. sor.) 18.00 Euronews híradó 17.30 Kézilabda, A divízió 18.15 Párizsi jóbarátok (francia sor.) 18.40 A világ városai 19.15 Csillagok által vezérelve (sor.) 21.00 Sikerkép 21.30 A térképen túl 22.00 Hírek 23.10 Úrbázis végveszélyben (am. akcióf., 2001) 0.50 Az én költségvetésem (ism.) 1.25 Tattoo, a szerelmi történet (amerikai romant. dráma, 2002)

**SPORT.RO**

7.00 Sport.ro Hírek 10.00 Pontos sportidő (live) 14.10 Külön kiadás 15.00 Sport.ro Hírek 16.00 CFR Cluj - FC Vaslui labdarúgó mérkőzés 17.00 Pontos sportidő (live) 18.00 Sport.ro Hírek (live) 19.05 Információ (live) 20.05 A fényharcosai 20.50 A Világkupa története 21.00 Sport Hírek 22.00 Wrestling WWE PPV Bragging Rights 000 Sport.ro Hírek

**m2**

6.50 Ma Reggel 10.00 Spirski Ekran 10.25 Unser Bildschirm 10.55 Millenniumi kárpit 11.40 A magyar írásbeliség története 12.05 Az étel orvosság 12.30 Átjáró 13.01 Híróra 13.30 Kárpát Expressz 13.55 Záróra 14.45 A múzsza csókja 15.10 Harmónia 15.35 Hétmérföld 16.10 Kalandozó 16.35 Egy lépés előre (sor.) 17.30 Bűvölet (sor.) 18.20 Magyar retro 19.15 1100 év Európa közepén 19.45 A kis királylány 19.55 Thomas, a gőzmozdony 20.05 Afrika gyöngyszeme (port. sor.) 21.00 Híradó este 21.20 Sporthírek 21.25 Afrika gyöngyszeme (port. sor.) 22.20 Stingers (sor.) 23.05 Záróra 23.55 McLeod lányai (auszt. sor.) 0.45 Gyermekszív (am. f. dráma, 1994) 2.15 Ez történt Ma reggel (ism.) 3.55 Parasztok (sor.)

**PRO TV**

6.00 Happy Hour (ism.) 7.00 ProTv hírek, sport 9.55 Könyvbemutató 10.00 Agatha Christie: Rejtély az Antillákon (am. krimi, 1983, ism.) 12.00 Fialat és nyugtalan (amerikai sorozat) 13.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés 13.45 Pont, és előlől mindent (amerikai zenés dráma, 2006) 16.00 Fialat és nyugtalan (amerikai filmsor.) 17.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés 17.45 Happy Hour - szórakoztató műsor 19.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés 20.30 Gyilkosok gyilkosa (amerikai akciófilm, 1998) 22.15 State és Románia (sor.) 23.30 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés 0.00 CSI: New York-i helyszínelők (sor.) 1.00 Gyilkosok gyilkosa (amerikai akciófilm, 1998) (ism.)

**ACASA**

9.45 Maria Mercedes (sorozat) 11.15 Predesztináltak (sorozat) 12.30 Mindörökké együtt (sorozat) 14.00 Ana két arca (sorozat) 15.30 Elrabolt sorsok (sorozat) 16.30 Maria Mercedes (sorozat) 17.30 Igaz történetek 18.30 Mindörökké együtt (sorozat) 19.30 Kaméleonok (sorozat) 20.30 Predesztináltak (sorozat) 21.30 Ana két arca (sorozat) 22.30 Éjszakai történetek 23.30 India (sorozat)

**RTL KLUB**

6.30 Top Shop 7.00 Reggeli Ébresztőshow 11.05 Top Shop 13.00 RTL Klub Híradó - Déli kiadás 13.10 Hívjon! Játsszon! Nyerjen! 14.30 Fél kettő - Magazin a legjobb történetekkel 15.20 Hölgyem, Isten áldja (am. vígj., 2004) 17.25 Rubi, az elbűvölő szörnyeteg (mexikói tévéfilm sor.) 18.25 Mónika - A kibeszélőshow (talk show) 19.30 RTL Klub Híradó - Esti kiadás 20.05 A Széf Ki viheti el a milliárdokat? 21.05 Fókusz - Közszolgálati magazin 21.40 Barátok közt (magyar tévéfilm sor.) Közben: RTL-hírek 22.20 Legyen Ön is Milliomas - felpörgetve Utána: RTL-hírek 23.50 Házon kívül - Heti magazin 0.20 Európai idő - EU-magazin 0.40 Helyszíni szemle (német krimisor.) 1.40 Reflektor 1.55 Infómánia

**ANTENA 1**

6.00 Híradó, Sport 8.00 Jó reggelt Razvan and Danival 10.00 Sajtószemle Mircea Badea-val 11.00 Egy rém rendes család (amerikai filmsor.) 12.00 Miami Vice (am. sor.) (ism.) 13.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés 14.00 Utazás a Föld középpontjára felé (am.-kan. kalandf., 2008) 16.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés 17.00 Közvetlen hozzáférés Madalin Ionescu-val 19.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés 20.30 Mutassalak be a szüleimnek - szórakoztató műsor 22.00 Reality show 23.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés 23.45 Dan Capatos szórakoztató műsora 1.00 Különleges ügyosztály (amerikai sor.) 2.00 Utazás a Föld középpontjára felé (ism.)

**FILM+**

8.05 A három királyok (francia vígjáték) 10.00 Televíziós vásárlás 13.05 A Vörös Báró (német-angol akciófilm) 15.05 Csalók klubja (amerikai-kanadai filmdráma) 16.40 A Midsummer gyilkosságok (sorozat) 18.35 Rabló-pandúr (olasz vígjáték) 20.30 Kaméleon - A rejtelmek szigete (amerikai thriller.) 22.10 Jackie Brown (amerikai thriller) 0.55 Warlock 3. Az elveszett ártatlanság (amerikai thriller.)

**TV2 TV 2**

7.00 Segíts magadon! 7.25 Tények Reggel - Hírmagazin 8.00 Mokka 10.00 Stahl konyhája 10.10 Babapercek 10.20 Televíz - Telefonos játék 11.40 Teleshop 12.10 Négy esküvő és egy temetés (angol rom. vígj., 1994) 14.15 Kvíz - Telefonos játék 15.45 Lassie (amerikai-kanadai sor.) 16.15 Capri - Az álmok szigete (olasz sor.) 17.25 Bűbájós boszorkák (am. sor.) 18.25 Joshi Bharat 19.30 Tények Hírműsor 20.05 Áll az alku - A játék-show 21.15 Aktív - A TV2 magazinja 21.50 Jóban Rosszban (magyar sor.) 22.25 Bosszú és újrakezdés (amerikai vígjáték, 2004) Közben: Kenőrsorolás 0.10 Painkiller Jane (kan.-am. sci-fi sor.) 1.10 Tények Este 1.40 EZO.TV 2.30 GSG 9 - Az elit kommandó (német akció sorozat)

**PRIMA TV**

6.00 Shinzo (ism.) 6.30 Lilo és Stitch (ism.) 7.00 Kandikamera 7.30 Született feleségek (sor.) 8.20 Sport Florentínával 8.30 Teleshopping 9.00 Galileo - szórakoztató műsor 9.30 Senki sem tökéletes 10.00 Apák és kicsik (sor.) 10.30 CSI (filmsor.) 12.30 Teleshopping 13.00 Kandikamera 13.30 Teleshopping 14.00 Született feleségek (sor.) 15.15 Senki sem tökéletes 16.15 Galileo - szórakoztató műsor 17.00 Lököttek (vígjáték sor.) 18.00 Hírek, sport, időjárásjelentés 19.00 Fókusz Sport 19.30 Reality show 20.30 Mondenii Show 22.00 Focus Monden (ism.) 22.15 Lököttek (vígjáték sorozat) 23.15 McBride: Gyilkosságra hangolva (amerikai krimi, 2005) 1.00 Hírek, sport, időjárás 2.00 Mondenii Show (ism.)

**KANAL D**

7.00 A szív dala (sorozat) 8.00 Importált vej (sorozat) 10.00 Menyet az anyának 12.30 Hírek 13.15 Legyél az enyém (reality show) 15.00 Áruvás a családban (sorozat) 16.30 Terefe Bahmuval (show) 18.45 A nap híre 19.00 Hírek 19.45 Menyet anyának 20.30 Szegegy gazdag gyermekek 22.00 Szellemi párbaj (amerikai akcióf., 2001) 0.00 A Sci-Fi Mesterei (sci-fi sorozat)

**HÍR TV**

7.00 Paletta (ism.) 7.30 Lapzártá (ism.) 8.00 Híradó 9.00 Rájátszás (ism.) 10.00 Keresztmetszet (ism.) Riportmagazin 11.00 BBC Click (ism.) A BBC informatikai magazinja 11.30 Negyedik (ism.) 12.05 Vonalban Interaktív politikai show-műsor 13.00 Déli híradó 13.30 Hungarorama, Közvetlen ajánlat 14.05 Lapzártá (ism.) 14.30 Paletta (ism.) 15.05 Széles út (ism.) 15.30 GyógyHír (ism.) Egészségügyi magazin 16.05 Ösök tere (ism.) 16.30 Zöld övezet (ism.) 17.05 Arcok a liftben (ism.) 17.30 Paletta (ism.) 18.00 Híradó 18.30 Soroló 19.05 Vonalban Interaktív politikai show-műsor 20.00 Híradó 21.05 Rájátszás 22.00 Híradó 22.35 Lapzártá 23.05 Sziluett (ism.) 0.05 BBC Híradó (ism.) 0.30 A vidék magazinja

**DISCOVERY**

7.00 Amerikai hotrodok 8.00 Végzetes másodpercek 9.00 Hogyan készült 10.00 Piszkos munkák 11.00 Amcsi motorok - Monster dízelmotor 12.00 Apokalipszis, 2012 13.00 Hogyan csinálják 14.00 A túlélés törvényei 15.00 Ötödik sebesség 16.00 Hogyan készült 17.00 Állítólág... - Tűzoltás hanggal 18.00 Amcsi motorok - Gander Mountain 19.00 Mocsári favágók - Pénznyelő 20.00 Túlélés törvényei - Skócia 21.00 Hogyan készült Pisztolymásolat, ívedző 22.00 Hogyan csinálják 22.30 A borzalom pillanatai 23.30 Éljük túl a katasztrófát 0.30 Fekete arany 1.30 Apokalipszis, 2012 2.30 Hogyan csinálják? - Víz/LED-ek/Ferrari 3.00 A túlélés törvényei - Kimberley, Ausztrália

**HALLMARK**

10.00 Kisvárosi gyilkosságok (angol sorozat) 12.00 Amy-nek ítéve (amerikai sorozat) 13.00 Órangyal (amerikai sorozat) 14.00 Nash Bridges - Trükkös hekus (sorozat) 15.00 Kisvárosi gyilkosságok 17.00 Vissza a gyökerekhez (amerikai rom. dráma) 19.00 Nyughatatlan Jordan (am. krimisor.) 20.00 Trükkös hekus (sorozat) 21.00 Órangyal (am. sor.) 22.00 A nyughatatlan (am. f. dráma)



**Május 26., szerda**

Az év 22. hete és 146. napja, hátravan 219 nap

Ma a **Fülöp** nevű olvasóinkat köszöntjük. A Fülöp férfinév a görög Philippos név rövidülésének a magyar alakváltozata. Jelentése: lókedvelő. Holnap **Hella** napja lesz.

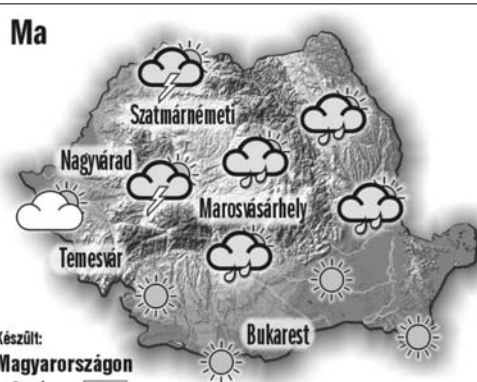
**Évfordulók**

- 1906-ban született Kontraszty László magyar festőművész
- 1948-ban született Gálvölgyi János magyar színész, parodista
- 1966-ban hunyt el Tamási Áron Kossuth-díjas erdélyi magyar író, az MTA tagja
- 1980-ban Farkas Bertalan, az első – és eddig egyetlen – magyar űrhajós a Szozjuz-36 fedélzetén elindult a világűrbe
- 1986-ban az Európai Gazdasági Közösség elfogadta jelképét az európai zászlót

**Vicc**

Az irodavezető úgy gondolja, tudatja mindenkivel, kinek tartoznak engedelmességgel. Vásárol egy „Én vagyok a főnök!” feliratú táblát, és kiszögezi az ajtajára. Mikor később visszatér az ebédszünetről, csodálkozva látja, hogy valaki egy cetlit ragasztott az ajtajára: „Főnök, a felesége telefonált. Kéri vissza a tábláját.”

**Recept**  
**Zabpelyhes sütemény**  
**Hozzávalók:** 25 dkg finomliszt, 25 dkg zabpehely, 10 dkg porcukor, 1/2 citrom, 1 tojás, 2 dl tej, 1 csomag sütőpor, csipkelekvár.  
**Elkészítése:** A lisztet beleszítjük egy tálba, majd bele tesszük a sütőport, a tojást, a citrom lereszelt héját és a zabpelyhet, amit előzőleg szárazon megpirítunk. Az egészet összegyúrjuk, közben annyi tejet adunk hozzá, hogy könnyen összedolgozható legyen. Vajjal kikent, belisztezett formába tesszük a zabpelyhes tésztát, és előmelegített sütőben megsütjük. Miután kihűlt, rákenjük a lekvárt, felszeleteljük, és már fogyaszthatjuk is.



**A következő napok időjárása**

**Csütörtök**  
26°C / 27°C  
Többnyire napos időre lehet számítani, de északon szóróvályosan kialakulhat zápor, zivatar.

**Péntek**  
22°C / 27°C  
Többször erősen felhős lesz az ég, és elszórtan kell esőre, záporra, zivatarra számítani.

Készült: Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet	
Arad	sok napsütés, kevés felhő	29°C	14°C
Brassó	esőre, záporokra számíthatunk	22°C	9°C
Bukarest	derült, napos idő	28°C	13°C
Csikszereda	esőre, záporokra számíthatunk	22°C	8°C
Kolozsvár	változékony idő zivatarokkal	25°C	12°C
Marosvásárhely	változékony idő zivatarokkal	25°C	11°C
Nagyvárad	sok napsütés, kevés felhő	29°C	15°C
Szatmárnémeti	változékony idő zivatarokkal	23°C	14°C
Temesvár	sok napsütés, kevés felhő	29°C	14°C

**Gondolatjel**

Visky István rovata

Soha ne hagyj, hogy morális érzéseid megakadályozzanak abban, hogy tedd azt, ami a helyes. Sokszor morális elgondolásaink építenek súlyos akadályokat cselekedeteink előtt, ami helyes dolog, hiszen cselekedeteink csak igaz hitből származhatnak. Vannak viszont olyan helyzetek is, amikor valamilyen elképzelésünk ütközik a dolgok helyes megoldásának szükségével. Azért van ez, mert moralitásunk, a jóról és helyesről való elképzeléseink nem tökéletesek, és ezért nem egyszer hibás irányba vezetnek. Különösen akkor kell figyelniük döntéseinkre, amikor valamilyen módon bennünket is érint a dolog. Az önzés és a büszkeség a legalattomosabban vakítja el moralitásunkat és vezet rossz döntésekhez.

**Horoszkóp**

- KOS (III. 21.–IV. 20.)**  
Minden dolgot egyensúlyban akar tartani, s ezáltal nagyszerű alkalmakat szalaszt el. Úgy gondolja, hogy még előnyösebb helyzetet kellene elérni.
- BIKA (IV. 21.–V. 20.)**  
Akkor lehet sikeres, ha megőrzi nyugalmát és optimizmusát. Haladjon a kor váltoásaival. Ápolja baráti kapcsolatait.
- IKREK (V. 21.–VI. 21.)**  
Vigyázzon az értékeire, gondolja meg, hogy mit mire költ. Terveit csak a saját elképzeléseire alapozza, mert azok reálisak.
- RÁK (VI. 22.–VII. 22.)**  
Kedvetlen, holott erre nincs semmi kézzelfogható oka. Ne élje bele magát mások (főleg politikai jellegű) vitáiba. Aktív pihenéssel javíthat hangulatán.
- OROSZLÁN (VII. 23.–VIII. 23.)**  
Munkájában most nem találja meg az örömet, mert környezete hozzáállásával nincs tisztában. Ha őszintén beszélget velük, elnyerheti támogatásukat.
- SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)**  
A jó pénzügyi tervezés meghozza jutalmát. Párja meglepheti egy szép utazás tervével. Mondjon gyorsan igent.

- MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)**  
Változások várhatók kenyérkereső szakmájában, de legyen bizakodó, Önre szükség van. Egy jó hír beragyoghhatja a mai napját.
- SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)**  
Párkapcsolatban él, de néha magányosnak érzi magát. Rakjon rendet az érzelmi életében és őszintén beszéljen el a partnerével.
- NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)**  
Egy családon belüli vitában legyen őszinte és egyenes. A legcsekélyebb hamiskodás vagy mellébeszélés is kellemetlenségeket okozhat.
- BAK (XII. 22.–I. 20.)**  
Türelmetlenséggel és kapkodással semmi eredményt nem tud elérni. Nyugodt és állhatatos hozzáállással minden problémát képes megoldani.
- VÍZTŐ (I. 21.–II. 19.)**  
A bolygóállások hatására túlságosan érzékeny, és könnyen megbántódik. Ne akarjon mindent egyszerre átélni, tudjon pihenni, meditálni.
- HALAK (II. 20.–III. 20.)**  
Vigyázzon, hogy a kellenénél ne költsön többet a saját és a mások szórakoztatására. Türelmes, megértő társra van szüksége, aki hibáival együtt elfogadja Önt.

**Elhallás**



Horváth István

***	CITADELLA	KEZEMBE TESZ	OXIGÉN-MÓDOSULAT	POÉTIKUS	A LATIN ABECÉ ELSŐ BETŰJE	***	TAKAR	MAGASBÓL ZUHAN	TARTOZAST MEGAD
MADÁR KICSINYE						A MAGASBA GÖMBÖLYÖD			
TRÉNER					FABULA AMERIKAI PENZ				
KIBOMOLVA LEESIK									
LÍRÁT PENGET							KÁVÉ! NINCS EGY VASA SEM		
EDMOND BECENEVE			NAGYON NAGY FARA-GATLAN					FÉLIG! NAGYAPO	
NEGYED NEGY!		ÉDENI GYÜMÖLCS JELZŐJE BEC.ILDIKO							
... APPIA; ROMAI ÚT				MEGJÁR, BEIVODIK HATÁRRAG					
MENDEMONDA						CZUCZOR GERGELY ALNEVE ALFA			
ÉLES HANGON KIÁLT					ÁZSIAI SÓSTO				

**új magyar szó**

**Szerkesztőség és kiadó:**  
013 701 Bukarest, P-ja Presei Libere nr. 1, corp B, etaj III, cam. 342-353 Telefon: 031/405-4088, Fax: 021/317-8847, E-mail: office@maszol.ro

**Mb. felelős szerkesztő:**  
Salamon Márton László

**Vezető szerkesztő:**  
Cseke Péter Tamás

**Vezető publicista:**  
Ágoston Hugó

**Főmunkatársak:**  
Biró Béla, Lokodi Imre, Székedi Ferenc, Szűcs László

**Szerkesztők:**  
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális), Bogdán Tibor (Háttér), Darvas Beáta (Kultúra), Nagy Vajda Zsuzsa, Szakács Zsuzsanna (Gazdaság), Turós-Jakab László, Vásárhelyi-Nyemec Réka (Sport), Farkas István (Média), Orosz Anna (Életmód), Szonda Szabolcs (Színkép)

**Olvasószerkesztő:**  
Osváth Annamária

**Tudósítók:**  
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0728-780582 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárad), Horváth István – 0788-822442 (Csikszereda), Kovács Zoltán – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Csibi Márton – 0749-462069 (Gyergyószentmiklós), Kánya Gyöngyvér – +36 20 532 8751 (Budapest), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Fleischer Hilda – 0788-715712 (Bukarest), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

**Képszerkesztő:**  
Tofán Levente

**Grafikus:**  
Horváth István

**Tördelőszerkesztők:**  
Lőrincz Imola, Mihăițeanu Albert



Kiadja a Scripta Kiadó Rt.

**Gazdasági igazgató:**  
Chirode Linda

**Terjesztési menedzser:**  
Béres Attila – 0788-318353

**Területi megbízottak:**  
Baricz István – 0788-488739, Erdős Lajos – 0741-424094 (Gyergyó), Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

**Jogtanácsos:**  
Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Elfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), a Rodipet-kirendeltségeknél, pénztalvánnyal (mandat postal) közvetlenül a szerkesztőségnek és előfizetés-szervezőinknek. Forgalmazza a Rodipet és magánterjesztők.

**Előfizetési díjak:**  
1 hónapra 15 lej,  
3 hónapra 38 lej,  
6 hónapra 75 lej,  
12 hónapra 148 lej

Nyomda: Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közölje.

A Romániai Pédányszám-auditáló Hivatal (BRAT) tagja

MÉDIAPARTNEREK

r · a · d · i · o  
**88 f M**

**Sláger Rádió**  
fm 105.9  
A tegnapi legnagyobb slágerei, a ma legfrissebb hírei

**agnus**  
RADIO 88.3 fm  
www.agnusradio.ro  
Kolozsváron mostmár mindenütt HALLHATÓ!  
FM 88.3 98 102 106 108 MHz

**rtm**  
MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ  
98.9 FM

**Paprika rádió**  
fülön csíp  
95,1 fm

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**  
ahol talál a szó



# Erdély Moldva ellen

A Román Kupáért játszik ma este a címvédő Kolozsvári CFR és a Vaslui

A Vaslui nemcsak a klub történetének első serlegét szerezheti ma meg, de az első moldvai csapat lehet, amely Román Kupát nyer. A címvédő Kolozsvári CFR megismételné a történelmet, és 2008 után az idén is duplázni akar.

## Labdarúgás

### ÚMSZ

► Telt házas labdarúgó-mérkőzésre számítanak Iași-ban, a Román Kupa ma esti döntőjére ugyanis minden jegy elkelt. Izgalmas találkozóra van kilátás, hiszen a címvédő Kolozsvári CFR szeretné megismételni 2008-as sikerét, amikor a bajnoki cím után a kupát is elhódította. A Liga I-ben már kipipálta az elsőséget, s most folytatná a tizenöt kupamérkőzés óta tartó veretlenségi sorozatát. Eközben a Marius Lăcătuș edzette Vaslui ma sporttörténelmet írhat, s nem pusztán klubszinten, az első



Ősszel Vasluiban megbottlott a CFR, Kolozsváron remizett a visszavágón, most viszont győzni akar

Fotó: Mediafax

olyan moldvai csapat lehet, amely elhódítja a kupát.

A Liga I-ben hazai pályán, ősszel 2-0-ra a Vaslui nyert, majd a tavaszi visszavágón gól nélküli döntetlent jegyeztek Kolozsváron. „Noha ez lelkiileg motivál minket, egy bajnoki meccs nem hasonlítható össze egy kupameccsel. Úgy gondolom, hogy az a csapat fog győzni, amelyik lelkiileg és erőnlételeg felkészültebb. Emiatt nagyon tiszta fejjel kell pályára lépniük, s tudatosítani,

hogy ez egy egyedi pillanat” – magyarázta Lăcătuș, akinek, elképzelhető, hogy ez lesz az utolsó mérkőzése a moldvai csapat élén. A szakember ugyanis korábban bejelentette, szeretne elmenni Romániából, Spanyolországba vágyik. A Steaua egykori legendája még azt is megemlítette, hogy ha ott nem edzhet, akkor abbahagyja pályafutását.

Iuliu Mureșan, a CFR elnöke bevallása szerint izgul a ma esti viadal miatt, mivel a Vasluit na-

gyon erős ellenfélnek tartja, olyannak, amellyel jövőre a bajnoki címért fognak harcolni. Ennek ellenére csapata tagjai elszántak, s a klubvezető reméli, hogy holnap este szurkolóikkal együtt ünnepelhetnek a Gruian.

A ma 21 órakor kezdődő iași-i kupadöntőn Alexandru Deaconu lesz a játékvezető, míg partjelzőként Cristian Nicăț și Eduard Dumitrescut delegálták. A találkozót a ProTV élőben közvetíti. ◀

## Hănescu játékból maradt

### Tenisz

#### Turós-Jakab László

► Sorana Cârstea után Simona Halep is elbúcsúzott a francia nyílt teniszbajnokságtól, miután 7-5, 6-1-re kikapott az ausztrál Samantha Stosurtól (7.). A Roland Garros második játéknapján azonban sikerrel vette az első akadályt a világrangsor top húszát célzó Alexandra Dulgheru (31.), aki 7-6 (1), 4-6, 6-3-ra nyert a cseh Lucie Hradecká ellen. Az élete első Grand Slam-tornáján részt vevő Dulgheru következő ellenfele a magyar származású svájci Bacsinszky Tímea, aki 6-2, 6-3-ra verte az első körben a német Tatjana Maleket.

Továbbjutott Victor Hănescu (31.) is, miután 6-1, 1-6, 6-4, 6-3 arányban bizonyult jobbnak a spanyol Oscar Hernandeznél. A román teniszező a kazah Jurij Sukin ellen folytatja, aki 3-6, 6-4,

6-2, 6-4-gyel búcsúztatta az amerikai Rajeev Ramot.

Kiesett ellenben a magyar Czink Melinda, akit a német Julia Görges győzött le 6-2, 6-3-ra. Czink párosban sem folytathatja, miután a spanyol Arantxa Parra Santonja oldalán már az első körben alulmaradt. Ma Szávay Ágnes a 19. helyen kiemelt orosz Nagyja Petrovával találkozik a második fordulóban.

A második játéknap a Roland Garros salakpályáin nem a spanyoloké volt, hiszen két kiemeltjük is elbúcsúzott: Tommy Robredót (21.) a szeb Viktor Troicki, Feliciano Lópezet (27.) pedig az ismeretlen német Julian Reister verte sima három játszmában. A két fő favorit, az amerikai Serena Williams és a svájci Roger Federer könnyedén túljutott az első fordulón.

Tegnap újabb kiemelt, az argentin Juan Monaco (26.) búcsúzott: 6-7, 6-3, 5-7, 3-6-ra kapott ki a szlovén Grega Zemljától. ◀



Victor Hănescu továbbjutott a Roland Garros második fordulójába

## Eb-re selejtezik a trikolórokat

### Kézilabda

#### ÚMSZ

► Elutazott Leiriába Románia női kézilabda-válogatottja, hogy ma este Európa-bajnoki selejtezőt játsszon a házigazda portugálokkal. A Radu Voina edzette trikolórok jelenleg csoportjuk második helyén állnak, öt ponttal maradva el a listavezető Ukrainától. A szövetségi kapitány a kisebb sérüléssel bajlódó Ramona Maiert és Florina Zamfirt hagyta ki a keretből, a luszitanok ellen Paula Ungureanu, Mihaela Smedescu (kapusok), Valentina Elisei Ardean, Iulia Pușcașu, Nicoleta Dincă, Oana Manea, Ionela Stanca, Cristina Vărzaru, Ramona Maier, Ada Nechita, Cristina Neagu, Narcisa Lecușanu, Ada Moldovan, Geiger Melinda,

Patricia Vizitiu és Mihaela Tivadar léphet pályára. A mai találkozó után már csak egyetlen mérkőzése lesz a válogatottnak az I-es csoportban, május 29-én Marosvásárhelyen játszanak Svájc legjobbjával. A szövetségi kapitánynak eközben döntetnie kell, hogy marad-e a román bajnok Râmnícú Vâlcea-i Oltchim edzője, s nyilatkozata szerint erről csak a válogatott találkozó után határoz.

A hazai bajnokságokat illetően amúgy holnaptól a feljutásért küzdenek az érintett csapatok. Târgovișten a Bákó, a Ploiești és a Rapid női csapatai lépnek pályára egy körmérkőzéses tornán, míg Buzăuban és Temesváron a férfiak játszanak. Előbbi helyszínen a Galac játsszik a Bukaresti CSM-mel, míg utóbbin Nagyvárad találkozik a Craiovai Universitateával. ◀

## Brassó lépéselőnyben

### Teremlabdarúgás

#### ÚMSZ

► A Brassói Design Construct SK vezetői az országos férfi teremlabdarúgó-bajnokság döntőjének összetettjét, miután hétfő este hosszabbítás után 5-4-re felülmúlta a vendég Marosvásárhelyi City'us csapatát. Az egyik fél két győzelméig tartó sorozat első összecsapásán a vásárhelyiek szerezték meg a vezetést Gherman és Domingues góljaival. A szünet után viszont már a

hazaiak irányították a játékot: négy perc leforgása alatt Csoma és Ferreira találataival egyenlítették, majd Stoica révén a vezetést is megszerezték. Csakhogy Coelho gólja miatt hosszabbításra kényszerült a meccs, ám ekkor a brassóiak Matei duplájának köszönhetően gyorsan megléptek, s noha Gherman a ráadás utolsó percében csökkentette a különbséget, Fabio Fiuza, a házigazdák kapusa kivédte a vásárhelyiek hálójára, Carlaó által elvégzett büntetőt. A következő meccs vasárnap lesz, Vásárhelyen. ◀

## Röviden

### Kikaptak a magyarok, nyertek a romaniaiak

A hongkongiak után a dél-koreaiaktól is kikapott Magyarország női asztalitenisz-válogatottja a moszkvai világbajnokság csoportkörében. Téglás Péter alakulata tegnap 3-0-ra maradt alul, s ma a Koreai NDK játékosaival néz szembe. Románia legjobbjai ezzel szemben 3-0-ra verték tegnap a fehéroroszkokat, s ma Japánnal mérkőznek meg, a férfi mezőnyben már kevésbé sikeres a trikolórok szereplése, eddig tájféldtől, a koreaiaktól és az ukránoktól is kikaptak. Ma a csehek lesznek az ellenfelek. A magyar válogatott a Japán és a Dánia után elszenvedett vereség után tegnap jegyezte első csoportgyőzelmét, amikor 3-2-re felülmúlta a spanyolokat.

### Elnök kerestetik Giulești-re

Dinu Gheorghét, a Brassói FC vezetőjét vagy Marius Stant, a Galaci Oțelul irányítóját szeretné klubelnöknek a Rapidhoz George Copos, a futballklub főreiszvényese. A tulaj arról is beszámolt, hogy folyamatosan tárgyal Ioan Andonéval, az élvonalbeli csapat edzőjével arról, hogy hosszabbítsa meg velük a szerződését.

### Fellebbezne Mutu ügyvédje

Adrian Mutu ügyvédje, Francesco Rodella bejelentette: elképzelhető, hogy fellebbezik az Olasz Olimpiai Bizottság (CONI) döntését a Nemzetközi Sportdöntőbírószágon, s a Fiorentina futballistájának büntetésének csökkentését kéri. Doppingvétség miatt a román válogatott csapatát, mint ismert, kilenc hónapra tiltotta el a CONI, a firenzei klub pedig emiatt a felére akarja csökkenteni a játékos fizetését. Utóbbi ügyben várhatóan június elején lesz a meghallgatás az illetékes bizottságban.

### Pénzt akarnak Mourinhotól

Massimo Moratti, az Internazionale elnöke csak abban az esetben hajlandó elengedni az olasz bajnok és BL-győztes futballcsapatának portugál vezetőedzőjét, amennyiben kártérítést kap tőle vagy leendő együttesétől. Jose Mourinho, mint ismert, a Real Madridnál akarja folytatni pályafutását, s ennek érdekében hétfő este igyekezett meggyőzni Morattit, hogy engedje őt el ingyen. A hírek szerint a szakember milánóiakkal kötött, s 2011-ig érvényes szerződésében van egy kitétel, amely szerint idő előtti távozása esetén 16 millió eurót kellene fizessen a nerazzuriknak.

### Beszáll a Gazprom?

Az olasz sajtó információi szerint Silvio Berlusconi hajlandó eladni az AC Milan részvényeinek harminc százalékát, mégpedig az oroszoknak. Az olasz miniszterelnök futballcsapatába a Gazprom lenne hajlandó befektetni, a hírek szerint mintegy 180 millió eurót költene a gárdára.

### Helyszínt választ az UEFA

Az Európai Labdarúgó-szövetség (UEFA) végrehajtó bizottsága pénteken, Genfben jelenti be, hogy a három pályázó, Franciaország, Olaszország és Törökország közül, melyik rendezheti a 2016-os Európa-bajnokságot. A jelölteknek még lesz egy utolsó lehetőségük meggyőzni a döntéshozókat, akik közül az elnök Michel Platini, valamint érintettség okán a török Senes Erzik és az olasz Giancarlo Abete nem vesz részt a szavazásban.

### A Philadelphiával játszik a Chicago

A Philadelphia Flyers lesz a Chicago Blackhawks ellenfele az észak-amerikai profi jégkorongliga (NHL) döntőjében, miután hétfőn hazai pályán ismét legyőzte a Montreal Canadiens, s ezzel 4-1-re megnyerte a Keleti fősoport fináléját. A nagydöntő első meccse szombaton lesz.